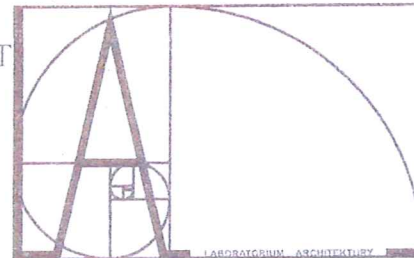


ELEKTRO-RUD
kierownik robót elektrycznych

Kazimierz Pawlaczek
nr upraw. 281/Sz/06
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych

KONSORCJUM PROJEKT



siedziba 71 - 246 Szczecin, ul. Zawadzkiego 52
pracownia 71 - 246 Szczecin, ul. Zawadzkiego 52
tel./fax. (091) 439 4310

PROJEKT BUDOWLANY – DOKUMENTACJA ZAMIENNA
CENTRUM DIAGNOSTYKI I TERAPII NOWOTWORÓW PIERSI
71-730 SZCZECIN, UL. STRZAŁOWSKA 22

tom branża
ELEKTRYCZNA
INSTALACJA SAP

faza
PROJEKT WYKONAWCZY

adres inwestycji
inwestor
adres

71-730 SZCZECIN UL. STRZAŁOWSKA 22
DZ. NR 32/8 I 34/2 OBR. 3089, 3090, 3091
ZACHODNIOPOMORSKIE CENTRUM ONKOLOGII

71-730 SZCZECIN UL. STRZAŁOWSKA 22

jednostka projektowa
USŁUGI PROJ. I NADZÓR INSTAL.
ELEKTRYCZNYCH
Aleksander Wieczorkiewicz
adres 71-552 Szczecin, ul. K. Królewicza 14/5

OŚWIADCZENIE PROJEKTANTÓW I SPRAWDZAJĄCYCH

Zgodnie z art. 20 ust. 4 Ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (tekst jednolity Dz.U. z 2006r., Nr 156, poz. 1118) z późniejszymi zmianami oświadczam, że niniejszy projekt budowlany jest sporządzony zgodnie z obowiązującymi przepisami oraz zasadami wiedzy technicznej.

	imię i nazwisko	uprawnienia budowlane nr	data	pieczęć	podpis
Projektant	mgr inż. Aleksander Wieczorkiewicz	przynależność do Izby	28.02 2011		
		upr. bud. nr 53/Sz/78			
		ZAP/IE/1733/01			
Sprawdzający	mgr inż. Grzegorz Gola	upr. nr 27/Sz/2002	28.02 2011		
		ZAP/IE/3214/02			

data
LUTY 2011

egz. zawiera rysunków stron

egzemplarz Inwestora Urzędu Archiwalny

egz. 2/5

Projekt jest chroniony prawem autorskim. Kopiowanie fragmentów bądź całości projektu bez zgody autora jest zabronione.

Przed przystąpieniem do realizacji inwestycji zaleca się wykonanie projektów wykonawczych poszczególnych branż.

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych

Kazimierz Powłaczek
nr upraw. 34452/86
w specjalności: robót i urządzeń elektrycznych

DOUMENTACJA
POWYKONAWCZA

mgr inż. Aleksander Wieczorkiewicz/
uprawnienia budowlane do projektowania
i kierowania robotami budowlanymi bez
ograniczeń w specjalności: instalacyjnej w
zakresie sieci, instalacji i urządzeń elek-
trycznych i elektroenergetycznych
nr ewiden. uprawni. 6 F 2/Sz/71

K. J. F. K. O. W. A. W. I. C. A.
ds. Inżynierskiej i Technicznej

Szczecin, dn. 11-03-11
Zaproszenie do współpracy
Jednostka projektowa
Dział Inżynierii

biuro projektowa LABORATORIUM ARCHITEKTURY	
71-246 Szczecin, ul. Towardzkiego 52 tel. PL (091) 439 4310	
CENTRUM DIAGNOSTYKI I TERAPII NOWOTWORÓW PIERSI W SZCZECINIE PRZY ULICY STRZAŁOWSKIEJ NR 22 PROJEKT INSTALACJI SYGNALIZACJI POŻARU (SAP) - PROJEKT ZAMIENNY	
Temat: Schemat sygnalizacji p.poż.	
Adres:	ul. Strzałowska 22, 71-730 Szczecin
Investor:	Zachodniopomorskie Centrum Onkologii
Projektant:	mgr inż. Aleksander Wieczorkiewicz upr. 53/Sz/78
Stwierdził:	mgr inż. Grzegorz Gola upr. 27/Sz/2002
Wykonał:	
FAZA:	BRANŻA
PROJEKT WYKONAWCZY	NET ELEKTRYCZNE
SKALA:	DATA:
	luty 2011
RYS. NR:	3

ZAWARTOŚĆ DOKUMENTACJI PROJEKTOWEJ:

1. Opis techniczny.

- 1.1. Temat i zakres opracowania.
- 1.2. Podstawa opracowania.
- 1.3. Charakterystyka obiektu.
- 1.4. Instalacja SAP.
 - 1.4.1 Dobór czujek.
 - 1.4.2 Konfiguracja systemu SAP.
 - 1.4.3 Zastosowane urządzenia systemu SAP.
 - 1.4.4 Bilans energetyczny systemu – dobór akumulatorów.
 - 1.4.5 Zasilanie centrali systemu SAP.
- 1.5. Sygnalizacja ostrzegawcza instalacji SAP.
- 1.6. Sterowanie klapami oddymiającymi.
- 1.7. Sterowanie wyłączaniem dźwigów.
- 1.8. Sterowanie zamknięciem żaluzji przeciwpożarowych.
- 1.9. Sterowanie klapami odcinającymi kanały wentylacyjne.
- 1.10 Instalacja.

2. Wykaz urządzeń systemów bezpieczeństwa przeciwpożarowego.

3. Rysunki:

- 3.1. Tablica zasilania klap odcinających w rurociągach i kanałach wentylacyjnych rys. nr 1
- 3.2. Układ sterowania klapami oddymiania rys. nr 2
- 3.3. Schemat sygnalizacji p.poż rys. nr 3
- 3.4. Układ sterowania SKD oraz wentylacją rys. nr 4
- 3.5. Układ sterowania żaluzjami ppoż. rys. nr 5
- 3.6. Plan instalacji– rzut piwnic rys. nr 6
- 3.7. Plan instalacji – rzut parteru rys. nr 7/1
- 3.8. Plan instalacji – rzut parteru rys. nr 7/2
- 3.9. Plan instalacji– rzut I piętra rys. nr 8
- 3.10. Plan instalacji– rzut II piętra rys. nr 9

ELEKTRO-PROJEKT
Kierownik robót elektrycznych
Inżynier Pawolaczyk
191/Sz/85
Specjalność: sieci i instalacje elektryczne

**DOKUMENTACJA
POW. OCHRONAWCZA**

1. Opis techniczny.

1.1. Temat i zakres opracowania.

Przedmiotem opracowania jest dokumentacja projektowa zawierająca instalacje bezpieczeństwa pożarowego dla projektowanego Centrum Diagnostyki i Terapii Nowotworów Piersi w Szczecinie, przy ul. Strzałowskiej 22, w następującym zakresie:

- instalacja Sygnalizacji Alarmu Pożarowego (SAP),
- instalacja oddymiania dla klatek schodowych oraz szybów dźwigów (wind),
- system zasilania i sterowania ppoż. klapami odcinającymi na kanałach wentylacyjnych,
- system sterowania SKD i wentylacją
- system zasilania i sterowania bram ppoż. (zamknięć ogniowych).

1.2. Podstawa opracowania.

- Umowa Zlecenie.
- Uzgodnienia z Inwestorem.
- Wytyczne branżowe.
- „Zasady projektowania instalacji sygnalizacji pożarowej”, wydane przez CNBOP, autor opracowania: mgr inż. J. Ciszewski, Warszawa 1994 r.
- Polska Norma PN-E-08350-14 – „Systemy sygnalizacji pożarowej. Projektowanie, zakładanie, odbiór, eksploatacja i konserwacja instalacji” – zastąpiona przez Specyfikację Techniczną PKN – CEN / TS 54-14 : 2006.
- Karty katalogowe czujek punktowych oraz przycisków pożarowych ROP systemu IQ8 firmy „Esser”.
- Dokumentacja techniczno – ruchowa i serwisowa centrali sygnalizacji pożaru typu 8008 firmy „Esser”.
- Karty katalogowe elementów systemu oddymiania firmy „D + H” Mechatronic GmbH (przycisków oddymiania typu RT oraz przycisków przewietrzania typu LT).
- Instrukcja obsługi centrali oddymiania typu RZN 4402 / 04 – K firmy „D + H” Mechatronic GmbH.
- Instrukcja obsługi centrali zamknięć ogniowych typu AFG 2 firmy „AFG Elektronika Przemysłowa Andrzej Garczarek”.
- Obowiązujące normy i przepisy.

1.3. Charakterystyka obiektu.

Projektowany budynek szpitala jest budynkiem średniowysokim, zakwalifikowany do kategorii zagrożenia ludzi ZL II. Budynek podzielono na następujące strefy pożarowe:

- piwnice o powierzchni $< 3500 \text{ m}^2$,
- parter o powierzchni $< 3500 \text{ m}^2$,
- pierwsze i drugie piętro o łącznej powierzchni $< 3500 \text{ m}^2$,
- klatka schodowa nr 1,
- klatka schodowa nr 2,
- klatka schodowa nr 3,

ELEKTRO-B
kierownik robót elektrycznych
mgr inż. Przemysław
upr. 191/Sz/b
specjalności: sieci i instalacje elektryczne

DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA

- Szyby windowe przy klatkach schodowych z oddzieleniem drzwiami o odporności ogniowej EI30 na każdej kondygnacji.

1.4 Instalacja SAP.

1.4.1 Dobór czujek.

Jako podstawowy detektor do ochrony pomieszczeń oraz przestrzeni korytarzy przewiduje się optyczno – temperaturową czujkę dymu (jest to detektor wielosensorowy), która jest również przydatna do wykrywania dymu powstającego w czasie pożaru materiałów z grupy TF1, czyli w obszarze zastosowania dotychczas stosowanych czujek jonizacyjnych.

Zastosowana czujka, z uwagi na zastosowanie kilku sensorów (zasady działania i wynikającego z tego zakresu widmowego wykrywanych dymów), reaguje już na pierwsze symptomy pożaru – dym, w szerokim jego zakresie widmowym (cząstki widzialne i niewidzialne). Pozwala to na wykrycie pożaru w jego najwcześniejszej fazie i umożliwia podjęcie akcji gaśniczej za pomocą podręcznych środków gaśniczych – jeszcze przed pełnym rozwojem pożaru.

Optyczne czujki dymu (detektory jednosensorowe) przewiduje się zamontować w pomieszczeniach, w których główną przyczyną pożaru może być instalacja elektryczna – zwłaszcza dotyczy to przestrzeni międzystropowych – nad sufitem podwieszonym w ciągach komunikacji (korytarzach).

1.4.2 Konfiguracja systemu SAP.

Zaprojektowany system SAP skonfigurowano w następujący sposób:

1. Pętla dozorowa nr 01 – adresowalna, obejmuje urządzenia przewidziane do zamontowania na poziomie II piętra.
2. Pętla dozorowa nr 02 – adresowalna, obejmuje urządzenia przewidziane do zamontowania na poziomie I piętra.
3. Pętla dozorowa nr 03 – adresowalna, obejmuje urządzenia przewidziane do zamontowania na poziomie parteru.
4. Pętla dozorowa nr 04 – adresowalna, obejmuje urządzenia przewidziane do zamontowania na poziomie piwnicy oraz parteru.
5. Pętla dozorowa nr 05 – adresowalna, obejmuje urządzenia przewidziane do zamontowania na poziomie parteru.
6. Pętla dozorowa nr 06 – adresowalna, obejmuje urządzenia przewidziane do zamontowania na poziomie parteru.
7. Pętla dozorowa nr 07 – adresowalna, obejmuje urządzenia przewidziane do zamontowania na poziomie piwnicy.

1.4.3 Zastosowane urządzenia systemu SAP.

A) Centrala sygnalizacji pożarowej.

Dla ochrony obiektu przewiduje się dwie centrale sygnalizacji pożarowej typu IQ8 Control M /808004/ firmy „ESSER” wyposażone w standardowe panele obsługi oraz moduły pętli analogowej dla 7 pętli dozorowych. Centralę sygnalizacji pożarowej przewiduje się zamontować w pomieszczeniu dozoru W5 – na parterze.

Funkcje przewidziane do realizacji przez zaprojektowaną centralę sygnalizacji pożarowej (w celu doboru odpowiedniej ilości modułów wewnętrznych):

- podłączenie do szpitalnej centrali sygnalizacja pożaru

- sterowanie klapami i oknami oddymiającymi,
- sterowanie ppoż. klapami odcinającymi na kanałach wentylacyjnych,
- sterowanie zamykaniem żaluzji ppoż.,
- sterowanie wyłączeniem dźwigów,
- odłączenie instalacji kontroli dostępu,
- wykonanie linii sygnalizatorów ostrzegawczych,
- podłączenie do monitoringu z PSP.

Dodatkowo, zaprojektowany system sygnalizacji pożarowej będzie monitorował poprawną pracę central sterowania oddymianiem.

B) Optyczno – temperaturowa czujka dymu O2T IQ8 (czujka wielosensorowa).

Inteligentna, optyczno – temperaturowa czujka dymu O2T IQ8 składa się ze zintegrowanych dwóch sensorów optycznych oraz dodatkowego sensora temperatury (łączy dwie metody detekcji – optyczną i termiczną). Dzięki temu czujka wielosensorowa zapewnia wczesną sygnalizację pożaru w znacznie szerszej gamie zastosowań, niż czujki stosujące tylko jedną metodę.

Czujka ta jest urządzeniem uniwersalnym do wszystkich zastosowań. Jest zalecana w następujących zastosowaniach:

- w warunkach wysokiego zagrożenia życia ludzkiego, np. w szkołach, szpitalach, teatrach itp.,
- w budynkach, gdzie znajduje się mienie znacznej wartości, takich, jak muzea, obiekty kulturalne,
- w pomieszczeniach o zmiennym przeznaczeniu lub nieznanym obciążeniu ogniowym, takich, jak magazyny, laboratoria itp.,
- w budynkach zagrożonych atakiem terrorystycznym lub podpaleniem, takich, jak obiekty wojskowe lub obiekty rządowe,
- w warunkach zmiennego zagrożenia lub w ekstremalnych warunkach eksploatacyjnych, np. w zakładach przemysłowych,
- w budynkach wyposażonych w oddzielne systemy wentylacji i klimatyzacji, stosowne w pomieszczeniach komputerowych i pomieszczeniach o podwyższonej czystości,
- w budynkach wysoko sklepionych, takich, jak obiekty rozrywkowe lub magazyny wysokiego składowania,
- w obiektach o szczególnych wymaganiach w zakresie bezpieczeństwa, takich, jak elektrownie jądrowe, zakłady chemiczne, okręty itp.

Optyczno - temperaturowa czujka dymu O2T IQ8 jest wyposażona w zintegrowany izolator zwarcia, który w przypadku wystąpienia uszkodzenia pętli (tj. zwarcia lub przerwania przewodu) zapewnia szybką lokalizację uszkodzenia i gwarantuje, że wszystkie elementy pętli dozorowej w pełni zachowują swoje funkcje.

C) Optyczna czujka dymu IQ8.

Inteligentna, optyczna czujka dymu IQ8 jest przeznaczona do wykrywania dymu powstającego w bezpłomieniowym początkowym stadium pożaru, wtedy, gdy materiał zaczyna się tlić, a więc na ogół długo przed pojawieniem się otwartego płomienia i zauważalnym wzrostem temperatury.

Optyczna czujka dymu IQ8 jest wyposażona w zintegrowany izolator zwarcia, który w przypadku wystąpienia uszkodzenia pętli (tj. zwarcia lub przerwania przewodu)

$$Q_a = 1,25 \times (72 \text{ h} \times I_1 + 0,5 \text{ h} \times I_2) = \underline{63,5 \text{ Ah}}$$

Dla central „Esser” typu IQ 8 Control M przyjęto po 2 akumulatory rezerwowe 12 V o pojemności 24 Ah, które należy umieścić wewnątrz obudowy.

1.4.5 Zasilanie centrali systemu SAP.

Dla centrali systemu SAP zaprojektowano dwa rodzaje zasilania:

1. Podstawowe (tzw. główne źródło zasilania) – napięcie zasilania 230 V AC – z wydzielonego i odpowiednio opisanego pola rozdzielniczy głównej napięcia rezerwowanego RGR.
2. Awaryjne (rezerwowe) – napięcie zasilania 12 V DC – z baterii akumulatorów „gazoszczelnych”, które zapewniają wymagany czas pracy centrali w czasie dozoru, a następnie 30 – minutowy alarm.

1.5 Sygnalizacja ostrzegawcza.

System sygnalizacji – instalacje wykonawcze.

Część sygnalizacyjna zaprojektowanego systemu SAP składa się z:

- sygnalizatorów wewnętrznych, optyczno – akustycznych umieszczonych w centrali sygnalizacji pożarowej typu IQ 8 Control M firmy „Esser”,
- sygnalizatorów akustycznych przewidzianych do zamontowania na każdym poziomie obiektu (łącznie 16 szt.).

Linie sygnalizatorów ostrzegawczych:

1. Linia 1 – obejmuje 1 sygnalizator akustyczny przewidziany do zamontowania – na poziomie II piętra.
2. Linia SYG 2 – obejmuje 2 sygnalizatory akustyczne przewidziane do zamontowania – na poziomie II piętra.
3. Linia SYG 3 – obejmuje 1 sygnalizator akustyczny przewidziany do zamontowania – na poziomie parteru.
4. Linia SYG 4 – obejmuje 1 sygnalizator akustyczny przewidziany do zamontowania – na poziomie parteru.
5. Linia SYG 5 – obejmuje 1 sygnalizator akustyczny przewidziany do zamontowania – na poziomie parteru.
6. Linia SYG 6 – obejmuje 1 sygnalizator akustyczny przewidziany do zamontowania – na poziomie parteru.
7. Linia SYG 7 – obejmuje 1 sygnalizator akustyczny przewidziany do zamontowania – na poziomie parteru.
8. Linia SYG 8 – obejmuje 1 sygnalizator akustyczny przewidziany do zamontowania – na poziomie parteru.
9. Linia SYG 9 – obejmuje 1 sygnalizator akustyczny przewidziany do zamontowania – na poziomie parteru oraz dwa sygnalizatory akustyczne przewidziane do zamontowania w piwnicy.
10. Linia SYG 10 – obejmuje 4 sygnalizatory akustyczne przewidziane do zamontowania w piwnicy.

Uwaga:

Centrala sygnalizacji pożarowej podaje impuls na uruchomienie sygnalizacji akustycznej. Aby nie powodować paniki wśród pacjentów należy zastosować sygnalizację załączającą np. określoną melodię sygnalizującą zagrożenie pożarowe, można wykonać poprzez system nagłośnienia – dso.

1.6 Sterowanie klapami oddymiającymi.

Zgodnie z projektem architektury klatki schodowe oraz szyby wind zostały wyposażone w klapy i okna oddymiające. Do sterowania klapami, oddzielnie dla każdej klatki schodowej, zaprojektowano indywidualne centrale oddymiania oznaczone symbolami K1E, K3E, K5E, A8E, S1E. Centrala sterowania oddymianiem typu RZN 4404 firmy „D + H” Mechatronic GmbH będzie zasilana napięciem podstawowym 230 V AC oraz wyposażona w awaryjny system zasilania (baterię akumulatorów rezerwowych). Każdą centralę oddymiania przewiduje się wyposażyć w moduły oddymiania sterujące pracą siłowników otwierających klapy i okna.

Sterowanie centralami oddymiania przewiduje się za pomocą indywidualnej czujki dymowej DOR 40 zamontowanej na ostatniej kondygnacji klatki schodowej. Dodatkowo przewidziano monitoring pracy centrali przez centralę sygnalizacji pożarowej (oznaczonej symbolem E) przewidzianą do zamontowania w pomieszczeniu dozoru – W5.

Centrale K1E, K3E, K5E, A8E podają sygnał na siłownik oddymiający szyby windowy poprzez rozdzielnice wind. Dodatkowo do central A8E oraz S1E doprowadzono sygnał od czujki pogodowej deszcz – wiatr.

1.7 Sterowanie wyłączeniem dźwigów.

Dźwigi osobowe zasilane będą energią elektryczną z Rozdzielniczy Głównej Napięcia Rezerwowanego RGR. ~~Do odłączenia zasilania z instalacji SAP stosuje się moduł wyłączający EBK na linie dozorowej dźwigów wykonujący zadanie lub podlega na poziomie systemu w celu ewakuacji znajdujących się w środku osób w monodukcie braku napięcia powodującą wstąpienie do celu wykonania. Wskazano, że nie powinno się~~ Po wyłączeniu napięcia głównym wyłącznikiem pożarowym zasilanie dźwigów jest podtrzymywane. Dopiero po zjechaniu wszystkich dźwigów na poziom parteru i po otrzymaniu sygnału od wyłączników krańcowych rozłącznik DPX-1 w rozdzielniczy RGR odłącza napięcie.

1.8 Sterowanie zamknięciem bram przeciwpożarowych.

Zgodnie z projektem architektonicznym okna recepcji obsługi pacjentów chronione są bramami przeciwpożarowymi. Sterowanie danej bramy ppoż. odbywa się po przekazaniu sygnału sterującego bezpośrednio z wyjść przekątnikowych centrali instalacji SAP (oznaczonej na rysunkach symbolem E) przewidzianej do zamontowania w pomieszczeniu W5 – do danej centrali sterującej dostarczanej wraz z bramą rolowaną (oznaczonych na rysunkach symbolami CSB). Każda centrala sterowania bramami ppoż. zasilana jest napięciem 230 V AC.

Każdą centralę przewiduje się wyposażyć w moduły EBK 4G2R sterujące pracą.

Bramy ppoż. otwierane są ręcznie, natomiast zamykane (w razie pożaru) automatycznie – po otrzymaniu sygnału z instalacji SAP (następuje wtedy zwolnienie trzymacza elektromagnetycznego przez centralę bramy ppoż.). Zaprojektowane centrale CSB0.1 – CSB0.8 znajdują się na parterze, CSB1.1 – CSB1.5 znajdują się na I piętrze, CSB2.1 – CSB2.3 znajdują się na II piętrze

ELEKTRO-BU
kierownik robót elektrycznych

Kazimierz Pawlacz
nr upr. 191/Sz/86
w specjalności: sieci i instalacje elektryczne

DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA

1.9 Sterowanie klapami odcinającymi kanały wentylacyjne.

Zgodnie z projektem instalacji sanitarnych w kanałach wentylacyjnych, w miejscach przejścia przez granicę stref pożarowych przewiduje się zamontowanie ppoż. klap odcinających, które uniemożliwiają przedostanie się pożaru poprzez elementy wentylacji. Przewiduje się zastosowanie klap zasilanych napięciem 230 V AC, które będą zamykane w momencie zaniku napięcia zasilania.

Siłowniki ppoż. klap odcinających przewiduje się zasilac z tablicy TZKO w pomieszczeniu W5.

Zamknięcie danej sekcji ppoż. klap odcinających (w razie pożaru) będzie odbywało się automatycznie – po podaniu na odpowiedni przekaźnik pomocniczy (danej sekcji klap – zasilany napięciem 24 V DC z zasilacza pomocniczego) w tablicy TZKO indywidualnego sygnału sterującego (w formie bezpotencjałowego styku przełącznego NO / NC) z odpowiedniego wyjścia przekaźnikowego centrali sygnalizacji pożarowej (oznaczonej symbolem E). W momencie podania w/w sygnału sterującego następuje pozbawienie napięcia obwodu zasilania ppoż. klap odcinających – zamknięcie klap danej sekcji – oddzielenie stref pożarowych. Istnieje możliwość ręcznego zamknięcia klap odcinających dla wydzielonej strefy o przyciskami w tablicy TZKO. Lampki kontrolne przycisków w tablicy TZKO sygnalizują stan otwarcia wszystkich klap w wydzielonej strefie.

Wszystkie urządzenia wchodzące w skład zaprojektowanych systemów bezpieczeństwa pożarowego na obiekcie muszą posiadać aktualne Certyfikaty Zgodności Centrum Naukowo – Badawczego Ochrony Przeciwpożarowej w Józefowie, odpowiednie atesty lub inne dokumenty dopuszczające do stosowania w budownictwie – w ochronie przeciwpożarowej na terenie RP (w krajach Unii Europejskiej).

1.10 Sterowanie systemem kontroli dostępu SKD oraz centralami wentylacyjnymi

Sygnał z centrali sygnalizacji pożarowej „E” poprzez Zasilacz pożarowy ZSP135-DR-7A-21 jest wysłany za pośrednictwem sterowników przekaźnikowych EBK12R do centrali wentylacyjnych oraz do systemu kontroli dostępu.

1.11 Instalacja.

Całość instalacji sygnalizacji pożarowej należy wykonać zgodnie z Polską Normą PN – E – 08350 – 14 – „Systemy sygnalizacji pożarowej. Projektowanie, zakładanie, odbiór, eksploatacja i konserwacja instalacji”.

Należy sprawdzić ważność certyfikatów / aprobat technicznych / wymaganych dopuszczonych zastosowanych urządzeń na dzień montażu. Po zakończeniu prac wykonać badania pomontażowe. Następnie należy opracować dokumentację powykonawczą, łącznie w wykonaniem instrukcji obsługi systemu SAP i innych instalacji bezpieczeństwa pożarowego.

Wnętrzną instalację przewodową należy ułożyć wykorzystując następujące materiały:

- przewód kabelkowy typu YDY (zasilanie 230 V AC centrali sygnalizacji pożarowej, central sterowania oddymianiem oraz central bram ppoż.),
- telekomunikacyjny kabel stacyjny typu YnTKSYekw 1x2x1 mm (pętla dozorowe)

Elektro-BUD
robot elektrycznych
Pierz Pawlowski
upr. 141/Sz/01
sieci i instalacji elektrycznych

DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA

- c) bezhalogenowy kabel ognioodporny typu HDGs (linie zasilania sygnalizatorów ostrzegawczych oraz linie wykonawcze, np. do automatycznego zamknięcia ppoż. klap odcinających, do uruchomienia oddymiania itp.),

ELEKTRO-BUD
wykonawca robót elektrycznych
inż. Pawełczyk
upr. 19172/2018
z zakresu: sieci i instalacji elektrycznych

DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA

2. Wykaz urządzeń systemów bezpieczeństwa przeciwpożarowego.

L. p.	Nazwa urządzenia	Ilość
INSTALACJA SYGNALIZACJI ALARMU POŻAROWEGO		
1.	Centrala sygnalizacji pożarowej „Esser” typu IQ8 Control M, pakiet podstawowy (nr kat. 808004)	Szt. 2
2.	Moduł sieciowy (nr kat. 784840)	Szt. 2
3.	Karta rozszerzeń na 3 mikromoduły (nr kat. 772476)	Szt. 4
4.	Moduł pętli analogowej (nr kat. 784382)	Szt. 7
5.	Moduł współpracy z nadajnikiem monitoringu (nr kat. 784385)	Szt. 1
6.	Moduł 3 przekąźnikowy (nr kat. 787532)	Szt. 4
7.	Optyczno – temperaturowa czujka dymu O2T IQ8Quad (nr kat. 802374)	Szt. 186
8.	Optyczna czujka dymu IQ8Quad (nr kat. 802371)	Szt. 577
9.	Gniazdo czujki IQ8Quad (nr kat. 805590)	Szt. 763
10.	Wskaźnik zadziałania czujki zewnętrzny (nr kat. 801824)	Szt. 160
11.	ROP (nr kat. 804971)	Szt. 31
12.	Sygnalizator akustyczny SA-K7	Szt. 16
INSTALACJA ODDYMIANIA		
1.	Centrala sterowania oddymianiem typu RZN 4404 – M firmy „D + H” Mechatronic GmbH. + przekąźnik TR42	Szt. 5
2.	Akumulator rezerwowy 12 V o pojemności 2,2 Ah	Szt. 10
3.	Przycisk oddymiania typu RT 42	Szt. 10
4.	Przycisk przewietrzania typu LT 43	Szt. 5
5.	Obudowa natynkowa przycisku przewietrzania typu AP – LT	Szt. 5
6.	Moduł sterowania EBK 4G2R	Szt. 5
7.	Czujka dymu DOR40 z gniazdem G-40 firmy Polon-Alfa	Szt. 5
8.	Czujka pogodowa Deszcz-Wiatr	Szt. 2
SYSTEM ZASILANIA I STEROWANIA PPOZ. KLAP ODCINAJĄCYCH		
1.	Tablica TZKO wg rys. nr 1	Szt. 1
2.	Klapy odcinające wg proj. inst. sanitarnych	Szt. 144

SYSTEM ZASILANIA I STEROWANIA BRAM PPOŻ.		
1.	Centrala zamknięć ogniowych typu AFG – 2	Szt. 4
2.	Centrala zamknięć ogniowych typu FS345	Szt. 12
3.	Akumulator rezerwowy 12 V o pojemności 2,2 Ah	Szt. 32
4.	Moduł sterowania EBK 4G2R	Szt. 11
5.	Izolator zwarć (nr kat. 788612)	Szt. 11
6.	Obudowa natynkowa RAL 9612 (nr kat. 788650)	Szt. 11
SYSTEM KONTROLI DOSTĘPU		
1	Zasilacz pożarowy ZSP135-DRA-7A-1	Szt. 1
2	Sterownik liniowy eBK-12R (nr kat. 808610)	Szt. 5
3	Izolator zwarć (nr kat. 788612)	Szt. 5
4	Obudowa natynkowa RAL 9612 (nr kat. 788650)	Szt. 5

ELEKTROBUD
 Roboty elektryczne
 Inżynier elektryk
 nr upr. 121 036
 Poch. ścieżki i instalacji elektrycznych

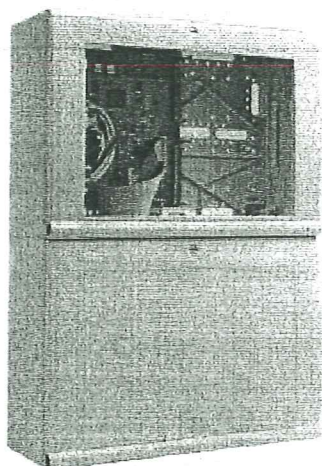
DOKUMENTACJA
 POWYKONAWCZA

SAP / Adresowalne / Centrale / Centrala

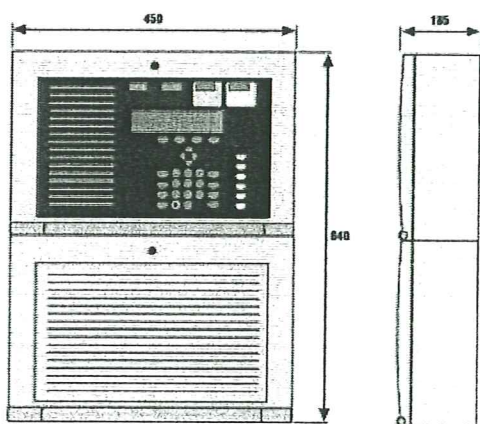
Centrala IQ8 Control M (E808004)

Producent: ESSER by Honeywell

Zdjęcie produktu



Schemat produktu



ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych
Kazimierz Padlaczek
nr upr. 191/Sz/86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych

Najważniejsze cechy

- Maksymalna długość pętli pożarowej esserbus: 3500 m
- Wsparcie dla technologii bezprzewodowej IQ8Wireless oraz czujek IQ8Quad z urządzeniami alarmowymi
- Maksymalnie 31 central pracujących w sieci essernet
- Do 7 pętli esserbus rozszerzanych poprzez odgałęzienia
- Mikromoduły kompatybilne zarówno z systemem 800x oraz IQ8 Control

Dane techniczne

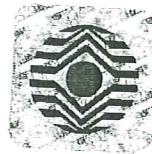
Napięcie zasilania	230V AC
Maksymalna długość pętli dozorowej	3500 m
Maksymalna ilość pętli dozorowych	7
Maksymalna ilość elementów adresowalnych na pętli dorowej	127 (Aprobata EN-54 dla max 512 elementów na centralę)
Maksymalna ilość obsługiwanych mikromodułów	7
Maksymalna ilość obsługiwanych kart rozszerzeń	2
Kolor	szary, zbliżony do Pantone 538
Waga	11,5 kg
Klasa ochrony	I w zgodności z DIN EN 60950
Stopień ochrony IP	30
Pobór prądu	300 mA (bez zespołu obsługi)
Napięcie systemowe	12V DC
Wydatek prądowy dla urządzeń zewnętrznych	max 2,0 A
Pojemność akumulatorów	2 x 24Ah
Temperatura pracy	-5°C do +45°C
Temperatura magazynowania	-5°C do +50°C
Warunki środowiska pracy	klasa 3K5 jak dla IEC 721-3-3: 1994
Wymiary	450mm x 640mm x 185mm (s/w/g)



CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

im. Józefa Tuliszkowskiego

05-420 Józefów k/Otwocka, ul. Nadwiślańska 213



DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA

ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA

Nr 0327/2008

Na podstawie art. 7 ust. 2 ustawy z dnia 24 sierpnia 1991 r. o ochronie przeciwpożarowej.
(Dz. U. z 2002 r., Nr.147, poz.1229, z późn. zm.)

Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpożarowej na wniosek:

Honeywell Life Safety Austria GmbH
Fernkorngasse 10
A-1100 Wiedeń, Austria

stwierdza, że wyrób:

Centrala sygnalizacji pożarowej typu IQ8 Control C/M –
z możliwością pracy w sieci

produkowany przez:

Novar GmbH
Dieselstrasse 2
D-41469 Neuss, Niemcy

spełnia wymagania:

pkt. 10.1 zał. nr 2 do rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych
i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów
służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie
zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia
tych wyrobów do użytkowania (Dz. U. Nr 143, poz. 1002).

Dokumentacja:

1. Wniosek o przeprowadzenie procesu dopuszczenia wyrobu numer 0365/2008 z dnia 20.03.2008r.
2. Sprawozdania z badań nr 2438/BA/05 z dnia 07.10.2005r. oraz nr 4045/BA/08 z dn. 23.06.2008r.
wykonanych w Zakładzie/Laboratorium Sygnalizacji Alarmu Pożaru i Automatyki Pożarniczej BA CNBOP
3. Sprawozdania z badań nr UCE 2007/0157 z dn. 22.11.2007r. oraz UCE 2007/0158 z dn. 22.11.2007r.
wykonanych w VdS Schadenverhütung GmbH

Świadectwo jest ważne pod warunkiem przestrzegania przez wnioskującego wymagań zawartych
w umowie nr 0327/DC/CNBOP/2008.

Okres ważności świadectwa:

od 17.07.2008r.

do 16.07.2013r.



DYREKTOR
CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZEGO
OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

wz. Zastępca Dyrektora
ds. Naukowo-badawczych
mł. bryg. dr inż. Dariusz Wróblewski

Józefów, dnia: 17 lipca 2008r.

Strona 1 / Stron 2

DC/D-09/22.08.2007

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych
Kazimierz Pawlaczek
nr upr. 191/Sz/86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych



CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

im. Józefa Tuliszkowskiego

05-420 Józefów k/Otwocka, ul. Nadwiślańska 213



DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA

ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA

Nr 0327/2008

DANE TECHNICZNE IDENTYFIKUJĄCE WYRÓB

Centrala sygnalizacji pożarowej typu IQ8Control C/M - z możliwością pracy w sieci

typ centrali:
rodzaj centrali
stopień ochrony obudowy
zakres temperatur pracy
wymiary (dł. x szer. x wys.)

wersja oprogramowania:
typ urządzeń współpracujących z centralą

zasilanie główne: napięcie zasilania
max. pobór prądu z sieci
wewnętrzne napięcie robocze
zasilanie awaryjne: typ akumulatorów
max. pojemność akumulatorów
napięcie ładowania akumulatorów
linia dozoru: rodzaj linii dozoru
liczba linii dozoru
max. liczba elementów na linii dozoru
(bez linii bocznych / z uwzględnieniem linii bocznych)
nadzorowane linie sygnałowe:
wejścia: przekątnikowe bezpotencjałowe

przekątnikowe potencjałowe

potencjałowe typu OC

wejścia: nadzorowane
nienadzorowane
możliwość pracy w sieci/standard łącza
konfiguracja sieci / struktura sieci
maksymalna ilość central pracujących w sieci
Badana centrala zbudowana była z modułów wewnętrznych wymienionych w punkcie 2.2 (tabela 1) sprawozdania z badań nr 4045/BA/08

IQ8Control C/M
adresowalna
IP30
od -5 °C do +40 °C
typ IQ8Control C 450 x 320 x 185 mm, typ IQ8Control M 450 x 640 x 185 mm
lub wykonanie dla szafy 19"

V3
centrale serii 8000 (IQ8Control C/M, 8007, 8008, 8000C, 8000M), czujki pożarowe serii 9200, IQ8 i IQ8Quad, ROP serii 9200, IQ8, moduły linowe eBK 1G, 4G2R, eBK 12R, 32LED, sygnalizatory optyczne i akustyczne typu 766225/226, 766235/236, 766240, 160455, 766310/320, 766410, IQ8Alarm, system radiowy IQ8Wireless, sterownik gaszenia 8010, drukarki z wejściem RS232 Kafka, Mefka, Epson LX300, panele wyniesione 785107, 784710, 784743, 4750

230 V AC
0,7 A
12 V
kwasowy, żelowy
2 x 24 Ah
13,65 V DC przy 20°C
pętlowe i otwarte
pętlowe – maksymalnie 7 szt.; otwarte – maksymalnie 28 szt
pętlowe – 127/127 szt.; otwarte – 32/32 szt.

IQ8Control C – maksymalnie 6 szt.; IQ8Control M – maksymalnie 21 szt.
IQ8Control C – maksymalnie 11 szt.; IQ8Control M – maksymalnie 31 szt.
(1A/30VDC)
IQ8Control C – maksymalnie 11 szt.; IQ8Control M – maksymalnie 31 szt.
(1A/30VDC)
IQ8Control C – maksymalnie 14 szt.; IQ8Control M – maksymalnie 49 szt.
(1A/30VDC)
IQ8Control C – maksymalnie 8 szt.; IQ8Control M – maksymalnie 28 szt.
IQ8Control C – maksymalnie 8 szt.; IQ8Control M – maksymalnie 28 szt.
tak / essernet®
hierarchiczna, równorzędna lub mieszana
31 szt.

Badana centrala zbudowana była z modułów wewnętrznych wymienionych w punkcie 2.2 (tabela 1) sprawozdania z badań nr 4045/BA/08

WARUNKI DODATKOWE I UWAGI:

Zgodnie z § 17 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania (Dz. U. Nr 143, poz. 1002); wyrób powinien być oznakowany znakiem CNBOP i dodatkowo numerem niniejszego świadectwa.

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych

Kazimierz Pawlaczek
nr upr. 191432/86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych



DYREKTOR
CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZEGO
OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

wz. Zastępcę Dyrektora
ds. Naukowo-badawczych
m. bryg. dr inż. Dariusz Wróblewski

Józefów, dnia: 17 lipca 2008r.

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych

Strona 2 / Stron 2

DC/D-09/22.08.2007

Kazimierz Pawlaczek
nr upr. 191432/86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych

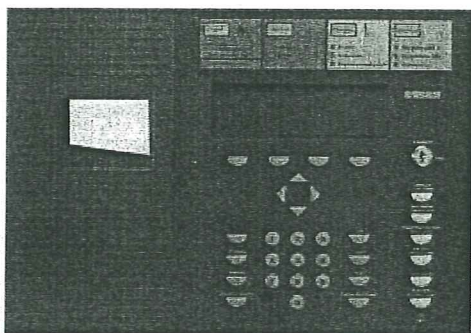
SAP / Adresowalne / Centrale / Zespoły obsługi

Zespół obsługi z drukarką bez zwijarki (E786805)

Producent: ESSER by Honeywell

DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA

Zdjęcie produktu



Najważniejsze cechy

- Zastosowanie z rodziną central IQ8 Control
- Czytelna i przejrzysta płyta czołowa
- Zamek blokujący niepowołany dostęp do funkcji specjalnych centrali
- Wyodrębniona część z wskaźnikami diodowymi pokazującymi najważniejsze parametry pracy centrali
- Różne wersje zespołów obsługi

Dane techniczne

Napięcie zasilania	12V DC
Rodzaj wyświetlacza	numeryczny 4x25 znaków
Pobór prądu	45 mA
Temperatura pracy	-5°C do +45°C
Temperatura magazynowania	-5°C do +50°C

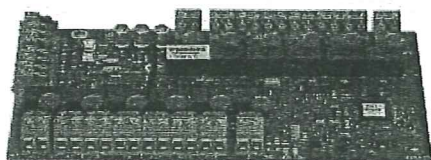
ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych
Kazimierz Pańlaczek
nr upr. 191/62/86
w specjalności: sieci i instalacje elektryczne

SAP / Adresowalne / Moduły pętlowe / Moduły we/wy

Sterownik liniowy 12 przekaźnikowy eBK 12R (E808610)

Producent: ESSER by Honeywell

Zdjęcie produktu



**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

Najważniejsze cechy

- Praca w pętli dozоровej Esserbus i Esserbus Plus
- Do 32 modułów eBK w pętli dozоровej
- Zasilanie z centrali sygnalizacji pożaru lub z zasilaczy zewnętrznych
- Zastosowanie do sterowania oraz monitorowania urządzeń przeciwpożarowych oraz systemów współpracujących
- Prosta instalacja i konfiguracja programem Tools8000

Dane techniczne

Ilość i rodzaj wejść	0
Waga	ok 110g
Temperatura magazynowania	-25°C do +75°C
Temperatura pracy	-10°C do +50°C
Obciążalność wyjść	1A/30V DC (max 3A na moduł)
Pobór prądu w alarmie	
Pobór prądu w dozowie	ok 100 µA (z pętli) ok 120 µA (z zew. zasilacza)
Napięcie zasilania	19V - 42V DC (z pętli) 12V - 24V DC (zew. zasilacz)
Sposób zasilania	z pętli dozоровej lub zewnętrznego zasilacza
Ilość i rodzaj wyjść	12 przekaźników swobodnie programowalnych
Wymiary	150mm x 82mm x 20mm

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych

Kazimierz Piwłaczek
nr upr. 191/Sz/86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych

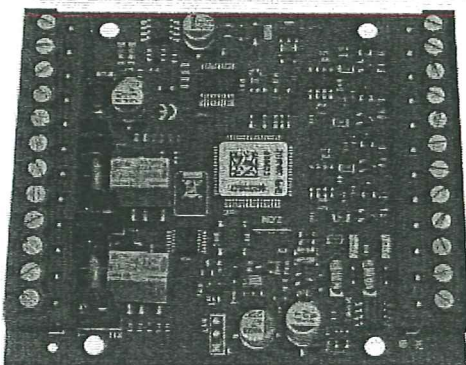
SAP / Adresowalne / Moduły pętlowe / Moduły we/wy

Adapter linii konwencjonalnej eBK 4G/2R (808623)

Producent: ESSER by Honeywell

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

Zdjęcie produktu



Najważniejsze cechy

- Wyposażony w 4 wejścia i 2 wyjścia przekaźnikowe
- Praca w pętli dozorowej Esserbus i Esserbus Plus z centralami serii IQ8 oraz FlexES
- Zasilanie z centrali sygnalizacji pożaru lub z zasilaczy zewnętrznych
- Zastosowanie do sterowania oraz monitorowania urządzeń przeciwpożarowych oraz systemów współpracujących
- Prosta instalacja i konfiguracja programem Tools8000

Dane techniczne

Ilość i rodzaj wejść	4 wejścia do nadzoru stanu monitorowanych urządzeń
Waga	ok 28g
Temperatura magazynowania	-25°C do +75°C
Temperatura pracy	-10°C do +50°C
Wilgotność względna	97% bez kondensacji
Obciążalność wyjść	1A/30V DC
Maksymalny prąd na wejściu	35 mA
Napięcie znamionowe na wejściu	9V DC
Pobór prądu w dozorze	ok 250 µA (z pętli) ok 7 mA (z zew. zasilacza)
Napięcie zasilania	19V - 42V DC (z pętli) 12V - 24V DC (zew. zasilacz)
Sposób zasilania	z pętli dorozowej lub zewnętrznego zasilacza
Ilość i rodzaj wyjść	2 wyjścia przekaźnikowe swobodnie programowalne
Wymiary	82mm x 72mm x 20mm

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych
Kazimierz Pałulaczyk
nr upr. 191/Sz/86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych

TŁUMACZENIE CERTYFIKATU ZGODNOŚCI CPD

VdS Schadenverhütung GmbH · Amsterdamer Strasse 172-174 · D-50735 Kolonia
Notyfikowana jednostka certyfikacji wyrobów budowlanych · Numer rejestracji 0786

Certyfikat zgodności EC 0786 - CPD - 20947

Zgodnie z dyrektywą 89/106/EEC Rady Wspólnot Europejskich z dnia 21 grudnia 1988 r. w sprawie zbliżenia ustaw i aktów wykonawczych państw członkowskich dotyczących wyrobów budowlanych (Dyrektywa o wyrobach budowlanych – CPD), z dalszymi zmianami w dyrektywie 93/68/EEG Rady Wspólnot Europejskich z dnia 22 lipca 1993, potwierdza się, że wyrób budowlany;

Urządzenie wejścia/wyjścia Typu 808623

(parametry wyrobu w załączniku 1)

wprowadzony do obrotu / na rynek przez

Novar GmbH
Dieselstraße 2
DE 41469 Neuss

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

i produkowany w zakładzie

Novar GmbH
Dieselstraße 2
DE 41469 Neuss

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych
Kazimierz Pawlaczek
nr upr. 1917/Sz/86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych

podlega Zakładowej Kontroli Produkcji wykonywanej przez producenta i dalszym badaniom próbek pobranych z zakładu zgodnie z uzgodnionym planem badań i jednostka notyfikowana VdS Schadenverhütung GmbH wykonała wstępne badanie typu odnośnie charakterystyki wyrobu, wstępny audyt zakładu produkcyjnego i zakładowej kontroli produkcji oraz prowadzi stały nadzór, ocenę i akceptację zakładowej kontroli produkcji.

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wszystkie wymagania dla potwierdzenia zgodności oraz wytyczne określone w załączniku ZA normy

EN 54-17 : 2005

EN 54-18 : 2005 / AC : 2007

zostały spełnione, a wyrób spełnia wszystkie opisane w normie wymagania.

Niniejszy certyfikat został po raz pierwszy wydany 30.04.2010 i pozostaje w mocy tak długo, jak długo wymagania zawarte w wymienionej zharmonizowanej specyfikacji technicznej i warunki wytwarzania w zakładzie produkcyjnym lub zakładowa kontrola produkcji nie zostały w sposób istotny zmienione.

Za zgodność z oryginałem

Kolonia, 30.04.2010
Honeywell Life Safety
Austria GmbH Sp. z o.o.
Przedstawicielstwo w Polsce

(podpis nieczytelny i pieczęć)
(i.V. Luttenberg)

Kierownik Jednostki Certyfikującej

Załącznik nr 1 (strona 1/1) do Certyfikatu Zgodności EC

0786-CPD-20947

30.04.2010

Parametry wyrobu

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

Urządzenie wejścia/wyjścia ze zintegrowanym izolatorem zwarć do zastosowania w systemach detekcji i sygnalizacji pożaru.

Wykonanie:

808623

(z obudowami 788600 lub 788650.10 lub 788601 lub 788651.10 lub 788603.10)

Za zgodność z oryginałem



Honeywell Life Safety
Austria GmbH Sp. z o.o.
Przedstawicielstwo w Polsce
ul. Marynarska 15, 02-674 Warszawa
REGON 140316625, NIP 107000-28-78

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych
Kazimierz Pochlaczek
nr upr. 191/Sz/86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych

DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA

Honeywell Life Safety
Austria GmbH Sp. z o.o.
Przedstawicielstwo w Polsce
ul. Rzymowskiego 53
02-697 Warszawa
tel. +48 22 313 09 70
fax +48 22 313 09 80
hls-pl@honeywell.com
www.esser.pl

TŁUMACZENIE CERTYFIKATU ZGODNOŚCI CPD

VdS Schadenverhütung GmbH · Amsterdamer Strasse 172-174 · D-50735 Kolonia
Notyfikowana jednostka certyfikacji wyrobów budowlanych · Numer rejestracji 0786

Certyfikat zgodności EC
0786 - CPD - 20611

Zgodnie z dyrektywą 89/106/EEC Rady Wspólnot Europejskich z dnia 21 grudnia 1988 r. w sprawie zbliżenia ustaw i aktów wykonawczych państw członkowskich dotyczących wyrobów budowlanych (Dyrektywa o wyrobach budowlanych – CPD), z dalszymi zmianami w dyrektywie 93/68/EEG Rady Wspólnot Europejskich z dnia 22 lipca 1993, potwierdza się, że wyrób budowlany:

Moduł sterujący
Typu 808610.10; 808611.10
(parametry wyrobu w załączniku 1)

wprowadzony do obrotu / na rynek przez

Novar GmbH
Dieselstraße 2
DE 41469 Neuss

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych
Kazimierz Pałaczyk
nr upr. 191/Sz/86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych

i produkowany w zakładzie

Novar GmbH
Dieselstraße 2
DE 41469 Neuss

podlega Zakładowej Kontroli Produkcji wykonywanej przez producenta i dalszym badaniom próbek pobranych z zakładu zgodnie z uzgodnionym planem badań i jednostka notyfikowana VdS Schadenverhütung GmbH wykonała wstępne badanie typu odnośnie charakterystyki wyrobu, wstępny audyt zakładu produkcyjnego i zakładowej kontroli produkcji oraz prowadzi stały nadzór, ocenę i akceptację zakładowej kontroli produkcji.

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wszystkie wymagania dla potwierdzenia zgodności oraz wytyczne określone w załączniku ZA normy

EN 54-17 : 2005
EN 54-18 : 2005

zostały spełnione, a wyrób spełnia wszystkie opisane w normie wymagania.

Niniejszy certyfikat został po raz pierwszy wydany 19.01.2009 i pozostaje w mocy tak długo, jak długo wymagania zawarte w wymienionej zharmonizowanej specyfikacji technicznej i warunki wytwarzania w zakładzie produkcyjnym lub zakładowa kontrola produkcji nie zostały w sposób istotny zmienione.

Kolonia, 19.01.2009

Za zgodność z oryginałem

(podpis nieczytelny)
(i.V. Hesels)

Kierownik Jednostki Certyfikującej

Honeywell Life Safety
Austria GmbH Sp. z o.o.
Przedstawicielstwo w Polsce

ul. Marynarska 15, 02-674 Warszawa
REGON 140316625, NIP 107000-28-78

Honeywell Life Safety Austria została wpisana przez Ministerstwo Gospodarki do rejestru przedstawicieli przedsiębiorców zagranicznych pod numerem wpisu 66/R. Główna siedziba firmy: Honeywell Life Safety Austria GmbH, Fernkorngasse 10, 1100 Wiedeń, Austria
NIP 107-000-28-78, REGON 140316625

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

Honeywell Life Safety
Austria GmbH Sp. z o.o.
Przedstawicielstwo w Polsce
ul. Rzymowskiego 53
02-697 Warszawa
tel. +48 22 313 09 70
fax +48 22 313 09 80
hls-pl@honeywell.com
www.esser.pl

Załącznik nr 1 (strona 1/1) do Certyfikatu Zgodności EC**0786-CPD-20611**

19.01.2009

Parametry wyrobu

Moduł sterujący ze zintegrowanym izolatorem zwarć do zastosowania w systemach detekcji i sygnalizacji pożaru.

Wykonanie:

808610.10
772382 (kompletne urządzenie dla Francji)
808611.10
772383 (kompletne urządzenie dla Francji)

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych
Kazimierz Pągaczyk
nr upr. 191/92/86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych

(z izolatorem zwarć 788612 i obudowami 788600 lub 788650.10 lub 788601 lub 788651.10)

Za zgodność z oryginałem

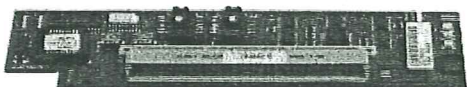
Honeywell Life Safety
Austria GmbH Sp. z o.o.
Przedstawicielstwo w Polsce
ul. Marynarska 15, 02-674 Warszawa
REGON 140316625, NIP 107000-28-78

SAP / Adresowalne / Centrale / Mikromoduł

Mikromoduł sieciowy essernet 62,5 kBd (E784840)

Producent: ESSER by Honeywell

Zdjęcie produktu



Najważniejsze cechy

- Umożliwia sieciowe połączenie central
- Odległość do 3000 m. pomiędzy centralami pracującymi w sieci
- Prędkość transmisji: 62,5 kBd
- Połączenie między centralami zwykłym kablem YnTKSY ekw (do 1000 m.)
- Połączenie między centralami światłowodem (do 3000 m.)

Dane techniczne

Napięcie zasilania	12/24V DC
Pobór prądu w dozorze przy 12V DC	150 mA @ 12V DC
Temperatura pracy	-5°C do +45°C
Temperatura magazynowania	-5°C do +50°C

ELEKTRO BUD
kierownik robót elektrycznych
Kazimierz Pańlaszyk
nr upr. 191/Sz/86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych

SAP / Adresowalne / Centrale / Mikromodul

Mikromodul pętli analogowej esserbus (E784382)

Producent: ESSER by Honeywell

Zdjęcie produktu



Najważniejsze cechy

- Możliwość podpięcia jednej pętli dozorowej
- Do siedmiu mikromodulów w centrali IQ8 Control M / dwóch mikromodulów w centrali IQ8 Control C
- Do 127 elementów adresowalnych na pojedynczej pętli
- Możliwość tworzenia odgałęzień na pętli poprzez moduły we/wy
- Długość pojedynczej pętli dozorowej do 3500 m.

Dane techniczne

Napięcie zasilania	12V DC
Maksymalna długość pętli dozorowej	3500 m.
Maksymalna ilość pętli dozorowych	7
Maksymalna ilość elementów adresowalnych na pętli dozorowej	127
Pobór prądu w dozorcze przy 12V DC	25 mA
Temperatura pracy	-5°C do +45°C
Temperatura magazynowania	-5°C do +50°C

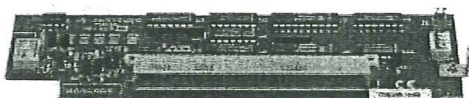
ELEKTRO
kierownik robót elektr.
Kazimierz Półtorak
nr upr. 191742/84
w specjalności: sieci i instalacje

SAP / Adresowalne / Centrale / Mikromoduł

Mikromoduł nadajnika do PSP (E771670)

Producent: ESSER by Honeywell

Zdjęcie produktu



Najważniejsze cechy

- Umożliwiaysterowanie sygnałów do nadajnika do PSP
- Współpraca z centralami serii 800x oraz IQ8 Control C i M

Dane techniczne

Napięcie zasilania	12V DC
Temperatura pracy	-5°C do +45°C
Temperatura magazynowania	-5°C do +50°C

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

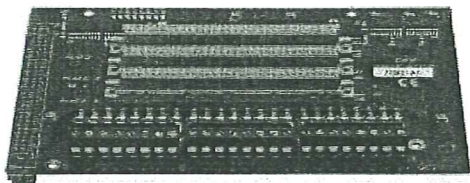
ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych
Kazimierz Pajda
nr upr. 191/Sz/06
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych

SAP / Adresowalne / Centrale / Karty rozszerzeń

Karta rozszerzeń dla 3 mikromodułów (E772476)

Producent: ESSER by Honeywell

Zdjęcie produktu



Najważniejsze cechy

- Możliwość rozbudowy centrali o 3 mikromoduły
- Do dwóch kart w centrali
- Współpraca tylko z centralami IQ8 Control M

Dane techniczne

Napięcie zasilania	12V DC
Pobór prądu w dozorze przy 12V DC	10 mA (w dozorze bez podpiętych mikromodułów)
Temperatura pracy	-5°C do +45°C
Temperatura magazynowania	-5°C do +50°C

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych

Kazimierz Pałlaczyk
nr upr. 191/sz/86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych

SAP / Adresowalne / Czujki / Gniazda czujek

Gniazdo czujki IQ8Quad (E805591)

Producent: ESSER by Honeywell

Zdjęcie produktu



Najważniejsze cechy

- Przeznaczenie do czujek serii IQ8

Dane techniczne

Waga	ok 60g
Kolor obudowy	biały (RAL 9010)
Temperatura magazynowania	-25°C do +75°C
Temperatura pracy	-20°C do +72°C
Wymiary	117mm

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych

Kazimierz Pawłaczyk
nr upr. 191/Sz/86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych

SAP / Adresowalne / Czujki / Jednosensorowe

Czujka O IQ8 (E802371)

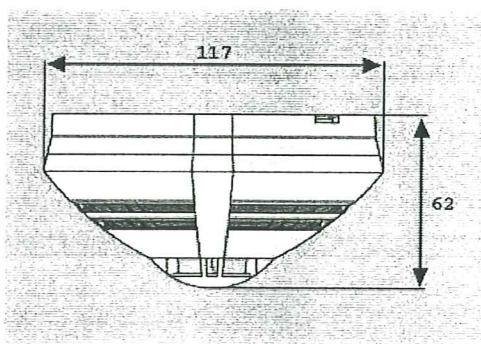
Producent: ESSER by Honeywell

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

Zdjęcie produktu



Schemat produktu



Najważniejsze cechy

- Niezawodna, wczesna detekcja pożaru dzięki opatentowanym metodom detekcji
- Minimalna możliwość wystąpienia fałszywego alarmu dzięki automatycznej adaptacji do zmiennych warunków otoczenia
- Wbudowany obustronny izolator zwarc
- Autokompensacja - zmiana wartości spoczynkowej sygnałów sensorów wraz ze zmianą warunków otoczenia i postępującym zabrudzeniem
- Automatyczna autodiagnostyka sensora

Dane techniczne

Typ czujki	adresowalna
Waga	ok 110g
Kolor obudowy	biały, RAL 9010
Stopień ochrony IP	42
Temperatura magazynowania	-25°C do +75°C
Temperatura pracy	-20°C do +72°C
Maksymalna wysokość montażu	12 m
Maksymalny obszar detekcji	110 m ²
Pobór prądu w alarmie	9 mA w impulsach
Pobór prądu w dozorze	50 µA
Napięcie zasilania	8V - 42V DC (nominalne 19V DC)
Rodzaj czujki	optyczna
Wymiary	117mm x 49mm (62mm z gniazdem)

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych
Kazimierz Pańkiewicz
nr upr. 191/Sz/86
w specjalności: sieci i instalacji

TŁUMACZENIE CERTYFIKATU ZGODNOŚCI CPD

VdS Schadenverhütung GmbH · Amsterdamer Strasse 172-174 · D-50735 Kolonia
Notyfikowana jednostka certyfikacji wyrobów budowlanych · Numer rejestracji 0786

**Certyfikat zgodności EC
0786 - CPD - 20104**

Zgodnie z dyrektywą 89/106/EEC Rady Wspólnot Europejskich z dnia 21 grudnia 1988 r. w sprawie zbliżenia ustaw i aktów wykonawczych państw członkowskich dotyczących wyrobów budowlanych (Dyrektywa o wyrobach budowlanych – CPD), z dalszymi zmianami w dyrektywie 93/68/EWG Rady Wspólnot Europejskich z dnia 22 lipca 1993, wprowadzoną w Niemczech prawem budowlanym – BauPG z 28 kwietnia 1998, potwierdza się, że wyrób budowlany:

**Punktowa czujka dymu
O-802371; O-803371**

Parametry produktu
Patrz załączniki 1

wprowadzony do obrotu / na rynek przez

**Novar GmbH
Dieselstrasse 2
D-41469 Neuss**

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

i produkowany w zakładzie

**Novar Electric Romania S.R.L.
Salcamilor Nr. 2
RO-305500 Lugoj**

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych
Kazimierz Patlacz
nr apr. 191/Sz/86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych

podlega Zakładowej Kontroli Produkcji wykonywanej przez producenta i dalszym badaniom próbek pobranych z zakładu zgodnie z uzgodnionym planem badań i jednostka notyfikowana VdS Schadenverhütung GmbH wykonała wstępne badanie typu odnośnie charakterystyki wyrobu, wstępny audyt zakładu produkcyjnego i zakładowej kontroli produkcji oraz prowadzi stały nadzór, ocenę i akceptację zakładowej kontroli produkcji.

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wszystkie wymagania załącznika ZA zharmonizowanej normy

EN 54-7:2000/A1:2002

które potwierdzają zgodność i dotyczą parametrów wyrobu, zostały zastosowane i że wyrób budowlany spełnia wszystkie przedstawione wymagania.

Niniejszy certyfikat został po raz pierwszy wydany 20.06.2005 i pozostaje w mocy tak długo, jak długo wymagania zawarte w wymienionej zharmonizowanej specyfikacji technicznej i warunki wytwarzania w zakładzie produkcyjnym lub zakładowa kontrola produkcji nie zostały w sposób istotny zmienione.

Za zgodność z oryginałem

Koln, 20.06.2005
Honeywell Life Safety
Austria GmbH Sp. z o.o.
Przedstawicielstwo w Polsce
ul. Marynarska 15, 02-674 Warszawa

Walter Lüttenberg

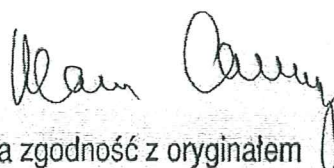
(podpis nieczytelny)
(i.V. Lüttenberg)
Kierownik Jednostki Certyfikującej

Honeywell Life Safety
Austria GmbH Sp. z o.o.
Przedstawicielstwo w Polsce
ul. Marynarska 15
02-674 Warszawa
tel. +48 22 313 09 70
fax +48 22 313 09 79
hls-pl@honeywell.com
www.hls-poland.com

Załącznik nr 1 (strona 1/1) do Certyfikatu Zgodności EC 0786-CPD-20104

Parametry wyrobu:

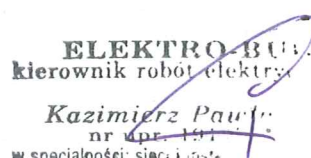
O-803371 bez izolatora zwarć


Za zgodność z oryginałem

Honeywell Life Safety
Austria GmbH Sp. z o.o.
Przedstawicielstwo w Polsce
ul. Marynarska 15, 02-674 Warszawa
REGON 140316625, NIP 107000-28-78

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych


Kazimierz Pawlik
nr upraw. 1511
w specjalności: sieci i instalacje

SAP / Adresowalne / Czujki / Wielosensorowe

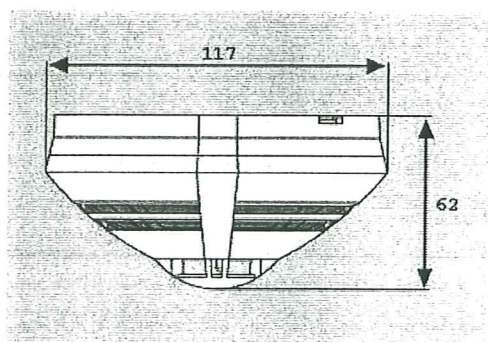
Czujka O2T IQ8 (E802374)

Producent: ESSER by Honeywell

Zdjęcie produktu



Schemat produktu



Najważniejsze cechy

- Niezawodna, najszybsza detekcja pożaru dzięki technologii multisensorowej
- Optymalne dopasowanie do zmiennych warunków otoczenia przez konfigurację i automatyczną adaptację parametrów detektora
- Wbudowany obustronny izolator zwarc
- Autokompensacja - zmiana wartości spoczynkowej sygnałów sensorów wraz ze zmianą warunków otoczenia i postępującym zabrudzeniem
- Eliminacja fałszywych alarmów przez klasyfikację sygnałów i rozpoznawanie wzorca sygnałów typowych dla pożaru

Dane techniczne

Typ czujki	adresowalna
Waga	ok 110g
Kolor obudowy	biały, RAL 9010
Stopień ochrony IP	42
Temperatura zadziałania	+54°C do +65°C
Temperatura magazynowania	-25°C do +75°C
Temperatura pracy	-20°C do +65°C
Maksymalna wysokość montażu	12 m
Maksymalny obszar detekcji	110 m ²
Pobór prądu w alarmie	9 mA w impulsach
Pobór prądu w dozorze	60 µA
Napięcie zasilania	8V - 42V DC (nominalne 19V DC)
Rodzaj czujki	optyczno-optyczno-termiczna
Wymiary	117mm x 49mm (62mm z gniazdem)

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych
Kazimierz Pawlaczyk
nr upr. 19172/86
w specjalności: sieci i instalacje elektrycznych

TŁUMACZENIE CERTYFIKATU ZGODNOŚCI CPD

VdS Schadenverhütung GmbH · Amsterdamer Strasse 172-174 · D-50735 Kolonia
Notyfikowana jednostka certyfikacji wyrobów budowlanych · Numer rejestracji 0786

**Certyfikat zgodności EC
0786 - CPD - 20105**

Zgodnie z dyrektywą 89/106/EEC Rady Wspólnot Europejskich z dnia 21 grudnia 1988 r. w sprawie zbliżenia ustaw i aktów wykonawczych państw członkowskich dotyczących wyrobów budowlanych (Dyrektywa o wyrobach budowlanych – CPD), z dalszymi zmianami w dyrektywie 93/68/EWG Rady Wspólnot Europejskich z dnia 22 lipca 1993, wprowadzoną w Niemczech prawem budowlanym – BauPG z 28 kwietnia 1998, potwierdza się, że wyrób budowlany:

**Punktowa czujka dymu
O²T-802374; O²T-803374**

Parametry produktu:

Patrz załącznik 1

wprowadzony do obrotu / na rynek przez

**Novar GmbH
Dieselstraße 2
D-41469 Neuss**

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

i produkowany w zakładzie

**Novar Electric Romania S.R.L.
Salcamilor Nr. 2
RO-305500 Lugoj**

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych
Kazimierz Pawlaczuk
nr upr. 191/82/86
specjalności: sieci i instalacje elektryczne

podlega Zakładowej Kontroli Produkcji wykonywanej przez producenta i dalszym badaniom próbek pobranych z zakładu zgodnie z uzgodnionym planem badań i jednostka notyfikowana VdS Schadenverhütung GmbH wykonała wstępne badanie typu odnośnie charakterystyki wyrobu, wstępny audyt zakładu produkcyjnego i zakładowej kontroli produkcji oraz prowadzi stały nadzór, ocenę i akceptację zakładowej kontroli produkcji.

Niniejszy certyfikat potwierdza, że wszystkie wymagania załącznika ZA zharmonizowanej normy

EN 54-7 : 2000/A1:2002

które potwierdzają zgodność i dotyczą parametrów wyrobu, zostały zastosowane i że wyrób budowlany spełnia wszystkie przedstawione wymagania.

Niniejszy certyfikat został po raz pierwszy wydany 20.06.2005 i pozostaje w mocy tak długo, jak długo wymagania zawarte w wymienionej zharmonizowanej specyfikacji technicznej i warunki wytwarzania w zakładzie produkcyjnym lub zakładowa kontrola produkcji nie zostały w sposób istotny zmienione.

Za zgodność z oryginałem

Honeywell Life Safety
Austria GmbH Sp. z o.o.
Przedstawicielstwo w Polsce
ul. Marynarska 15, 02-674 Warszawa
REGON 140316625, NIP 107000-28-78

Alan Lüttenberg

(podpis nieczytelny)
(i.V.Lüttenberg)

Kierownik Jednostki Certyfikującej

Załącznik nr 1 (strona 1/1) do Certyfikatu Zgodności EC 0786-CPD-20105

Parametry wyrobu:

O²T-803374 bez izolatora zwarc

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

[Signature]
Za zgodność z oryginałem

Honeywell Life Safety
Austria GmbH Sp. z o.o.
Przedstawicielstwo w Polsce
ul. Marynarska 15, 02-674 Warszawa
REGON 140316625, NIP 107000-28-78

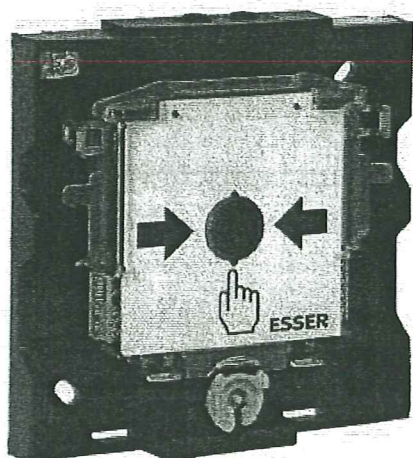
ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych
Kazimierz Pawlaczek
nr upr. 191/Sz/86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych

SAP / Adresowalne / Przyciski ROP / Moduły elektroniki

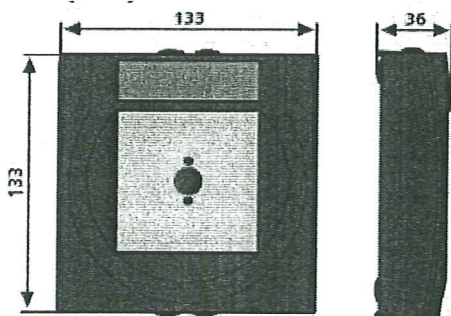
Płytki elektroniki przycisku ROP IQ8 (E804905)

Producent: ESSER by Honeywell

Zdjęcie produktu



Schemat produktu



Najważniejsze cechy

- Współpraca z pętlami Esserbus oraz EsserbusPlus
- Wbudowany obustronny izolator zwarć
- Niskoprofilowa obudowa
- Wysoki stopień ochrony IP
- Testowanie za pomocą opcjonalnego klucza serwisowego

Dane techniczne

Typ przycisku	Adresowalny z izolatorem zwarć
Waga	ok 236g
Stopień ochrony IP	44 (w obudowie)
Temperatura magazynowania	-20°C do +75°C
Temperatura pracy	-20°C do +70°C
Zaciski przyłączeniowe	2,5 mm ²
Wskaźnik alarmu	czerwony LED, błyski
Wskaźnik dozoru	zielony LED, błyski
Maksymalna liczba przycisków ROP w linii/pętli	127
Obciążenie styków wyjściowych	1A / 30V DC
Pobór prądu w alarmie bez komunikacji	ok 18 mA
Pobór prądu w alarmie	9 mA w impulsach
Pobór prądu w dozorze	ok 45 µA @ 19V DC
Napięcie zasilania	8V - 42V DC (nominalne 19V DC)
Wymiary	133mm x 133mm x 36mm (z obudową)

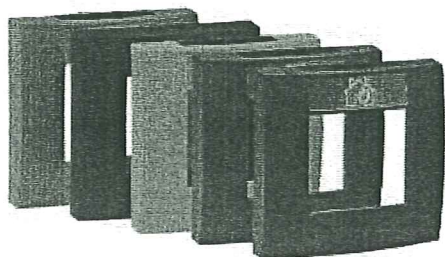
ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych
Kazimierz Patkaczyk
nr upr. 191/Sz/96
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych

SAP / Adresowalne / Przyciski ROP / Obudowy

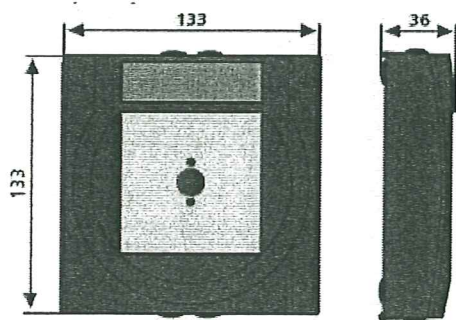
Obudowa ROP IQ8 (E704900)

Producent: ESSER by Honeywell

Zdjęcie produktu



Schemat produktu



Najważniejsze cechy

- Niskoprofilowa obudowa
- Wysoki stopień ochrony IP
- 5 kolorów obudów w zależności od zastosowania

Dane techniczne

Kolor obudowy	Czerwony (RAL 3001)
Stopień ochrony IP	33
Wymiary	133mm x 133mm x 36mm

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

ELEKTRO-BUD
Kierownik robót elektrycznych
Kazimierz Pawłaczyk
nr upr. 191/Sz/86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych



CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPÓŻAROWEJ

im. Józefa Tuliszkowskiego

05-420 Józefów k/Otwocka, ul. Nadwiślarska 213



ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA Nr 0399/2008

DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA

Na podstawie art. 7 ust. 2 ustawy z dnia 24 sierpnia 1991 r. o ochronie przeciwpożarowej.
(Dz. U. z 2002 r., Nr.147, poz.1229, z późn. zm.)
Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpowozarowej na wniosek:

Honeywell Life Safety Austria GmbH
Lemböckgasse 49
A-1230 Wiedeń Austria

stwierdza, że wyrób:

Ręczny ostrzegacz pożarowy serii IQ8 w odmianach: analogowy,
pętlowy nr kat. 804905, 804906 i konwencjonalny nr kat. 804900,
804901

produkowany przez:

Novar GmbH
Dieselstrasse 2
D-41469 Neuss Niemcy

spełnia wymagania:

pkt. 10.5 zał. nr 2 do rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych
i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 r. w sprawie wykazu wyrobów
służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie
zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia
tych wyrobów do użytkowania (Dz. U. Nr 143, poz. 1002)

Dokumentacja:

1. Wniosek o przeprowadzenie procesu dopuszczenia wyrobu numer 0364/2008 z dnia 20.03.2008 r.
2. Sprawozdania z badań nr 2780/BA/06 z dnia 30.06.2006 r. i nr 4044/BA/08 z dnia 01.09.2008 r.
wykonanych w Zakład/Laboratorium Sygnalizacji Alarmu Pożaru i Automatyki Pożarniczej BA CNBOP

Świadectwo jest ważne pod warunkiem przestrzegania przez wnioskującego wymagań zawartych
w umowie nr 0399/DC/CNBOP/2008.

Okres ważności świadectwa:

od 08.10.2008r.

do 07.10.2013r.

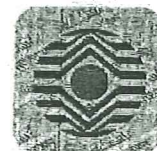


DYREKTOR
CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZEGO
OCHRONY PRZECIWPÓŻAROWEJ

dr inż. Eugeniusz W. Roguski

Józefów, dnia: 08 października 2008r.

ELEKTRO-BUD Strona 1 / Stron 2
Kierownik robót elektrycznych
Kazimierz Pawłaczek
nr upr. 191/S/86
specjalności: sieci i instalacji elektrycznych



**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

ŚWIADECTWO DOPUSZCZENIA

Nr 0399/2008

DANE TECHNICZNE IDENTYFIKUJĄCE WYRÓB

**Ręczny ostrzegacz pożarowy serii IQ8 w odmianach: analogowy, pętlowy nr kat. 804905, 804906
i konwencjonalny nr kat. 804900, 804901**

Dane:	804900	804901	804905	804906
współpraca z CSP	8007, 8008, 8000C/M IQ8/Control			
zakres napięć zasilania	8 ÷ 30 V DC		8 ÷ 42 V DC	
pobór prądu w stanie dozoru	0 mA		45 µA	
wykonanie:	wewnątrz i na zewnątrz budynku			
stopień ochrony	IP55			
cecha Ex	brak			
zakres temperatur pracy	- 30°C ÷ + 75°C			
wilgotność względna	95%			
rodzaj uruchomienia	typ B – działanie podwójne – zbij szybko, naciśnij przycisk			
izolator zwarcia	brak		tak	brak
wskaźnik zadziałania	dioda LED - migająca			
wymiary / kolor	133 mm x 133 mm x 36 mm / czerwony RAL3020			

WARUNKI DODATKOWE I UWAGI:

Zgodnie z § 17 rozporządzenia Ministra Spraw Wewnętrznych i Administracji z dnia 20 czerwca 2007 w sprawie wykazu wyrobów służących zapewnieniu bezpieczeństwa publicznego lub ochronie zdrowia i życia oraz mienia, a także zasad wydawania dopuszczenia tych wyrobów do użytkowania (Dz. U. Nr 143, poz. 1002); wyrób powinien być oznakowany znakiem CNBOP i dodatkowo numerem niniejszego świadectwa.



**DYREKTOR
CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZEGO
OCHRONY PRZECIWPÓŻAROWEJ**

dr inż. Eugeniusz W. Roguski

Józefów, dnia: 08 października 2008r.

Strona 2 / Stron 2

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych

Kazimierz Pawlak
nr upr. 191/Sz.80
w specjalności: sieci i instalacje elektryczne

SAP / Konwencjonalne / Sygnalizatory / Akustyczno-optyczny

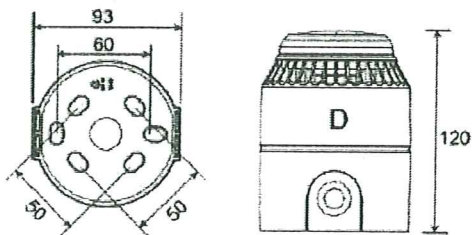
Sygnalizator akustyczno-optyczny (E766240)

Producent: ESSER by Honeywell

Zdjęcie produktu



Schemat produktu



Najważniejsze cechy

- Zintegrowany sygnalizator optyczny i akustyczny
- Osobne wyzwolenie sygnalizatora optycznego i akustycznego
- 32 tonów dźwięku
- Regulacja poziomu dźwięku
- Automatyczna synchronizacja dźwięku

Dane techniczne

Napięcie zasilania	9V - 15V DC
Waga	ok 330g
Kolor	czerwony (RAL 3001)
Stopień ochrony IP	54
Temperatura pracy	-10°C do +55°C
Ilość zaprogramowanych dźwięków	32 (6 tonów objętych certyfikatem)
Intensywność błysku	0,7 J
Częstość błysku	1 Hz
Poziom dźwięku	75-104 dB (A) @ 1m
Zaciski przyłączeniowe	2,5 mm ²
Pobór prądu w dozorze	0 mA
Pobór prądu	97-111 mA
Wymiary	93mm x 92mm (93mm x 121mm z podstawą D-base)

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych
Kazimierz Paplaczek
nr upr. 1915z/86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych

BRE Certification Limited and LPCB

Bucknalls Lane, Garston, Watford, Hertfordshire, WD25 9XX

Telephone: 01923 664100 Fax: 01923 664603 E-mail: enquiries@bre-certification.co.uk Web: www.bre-certification.co.uk

EC-CERTIFICATE OF CONFORMITY

0832 - CPD - 0133

In compliance with the Directive 89/106/EEC of the Council of European Communities of 21 December 1988 on the approximation of laws, regulations and administrative provisions of the Member States relating to the construction products (Construction Products Directive - CPD), amended by the Directive 93/68/EEC of the Council of European Communities of 22 July 1993, it has been stated that the construction product

Flashni FL Conventional Type A fire alarm sounder with beacon for use in fire detection and alarm systems

(For conditions of use for the product see the attached appendix)

placed on the market by

Fulleon Limited
Llantarnam Park, Cwmbran, Gwent, NP44 3AW

and produced in the factory

Fulleon Limited
Llantarnam Park, Cwmbran, Gwent, NP44 3AW

is submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken at the factory in accordance with a prescribed test plan. The initial type-testing for the relevant characteristics of the product, the initial inspection and continuous surveillance of the factory and factory production control has been performed under the control of the approved body BRE Certification Limited.

This certificate attests that all provisions concerning the attestation of conformity (Level 1) and the performances described in Annex ZA of the standard(s)

EN 54 - 3: 2001 + A1: 2002 - Fire detection and fire alarm systems - Fire alarm devices - Sounders

were applied and that the product fulfils all the prescribed requirements.

This certificate was first issued on 1/7/2005 and remains valid as long as the product continues to be manufactured and the conditions laid down in the harmonised technical specification referenced or the manufacturing conditions in the factory or the FPC itself are not modified significantly and the required annual FPC assessments are maintained.

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych

Kazimierz Patulaczyk
nr upr. 191/S/86
w specjalności: sieci i instalacje elektryczne



Paul Stevens
For and on behalf of BRE Certification Limited

Date of Issue: 22/1/2008
Issue Number: 2
Page: 1 of 2

This certificate remains the property of BRE Certification Ltd and is issued subject to terms and conditions and is maintained and held in force through regular Factory Production Control audits.
To check the authenticity of this certificate, please visit our website or contact us.

BRE Certification Limited and LPCB

Bucknalls Lane, Garston, Watford, Hertfordshire, WD25 9XX

Telephone: 01923 664100 Fax: 01923 664603 E-mail: enquiries@bre-certification.co.uk Web: www.bre-certification.co.uk

Appendix to EC Certificate of conformity 0832 - CPD - 0133

The details and conditions of use for the Flashni FL Conventional Type A fire alarm sounder with beacon, placed on the market by Fulleon Limited are:

To be used in accordance with the suppliers installation instructions and in conjunction with the following bases, ancillaries, sounder tones and sensitivity settings (where applicable):

Bases:

- Deep mounting base
- 'U' mounting base
- Shallow mounting base

Sounder Tones:

- 3 - Sweep 800Hz - 970Hz in 1s
- 7 - Slow whoop 300Hz - 1200Hz in 3.0s - 0.5s silence
- 8 - Sweep 1200Hz - 500Hz in 1s
- 14 - Continuous 970Hz steady
- 29 - Alternating 990Hz 250ms / 650Hz 250ms
- 30 - Alternating 510Hz 250ms / 610Hz 250ms

Variants:

- NV - No volume control
- NS - No tone switch
- SEP - Seperate control of beacon and sounder
- 12V - 12V DC version
- NB - No base
- LC - All Light colours
- C - All Body colours

DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych
Kazimierz Pałtacz
nr upr. 191/Sz/86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych

Paul Stevens
For and on behalf of BRE Certification Limited

Date of Issue: 22/1/2008
Issue Number: 2
Page: 2 of 2

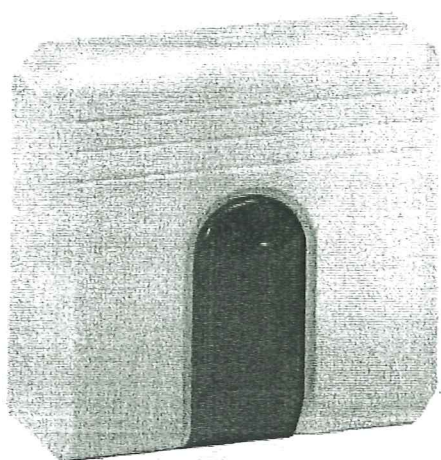
This certificate remains the property of BRE Certification Ltd and is issued subject to terms and conditions and is maintained and held in force through regular Factory Production Control audits.
To check the authenticity of this certificate, please visit our website or contact us.

SAP / Adresowalne / Czujki / Gniazda czujek

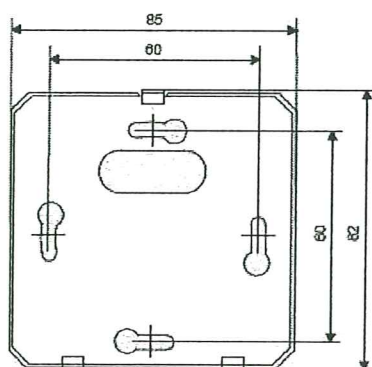
Zewnętrzny wskaźnik zadziałania czujki (E801824)

Producent: ESSER by Honeywell

Zdjęcie produktu



Schemat produktu



Najważniejsze cechy

- Współpraca z czujkami serii 9200 oraz IQ8
- Wysoki stopień ochrony IP
- Możliwość sygnalizacji dowolnego elementu w systemie SAP

Dane techniczne

Typ czujki	wskaźnik zadziałania czujki
Kolor obudowy	biały (RAL 9010)
Stopień ochrony IP	40
Temperatura magazynowania	-35°C do +85°C
Temperatura pracy	-20°C do +70°C
Pobór prądu w dozorze	0,007 mA @ 24V DC
Napięcie zasilania	8V - 42 V DC
Wymiary	85mm x 82mm

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych
Kazimierz Pawlaczek
nr upr. 191/S4/86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych



AC 063



JEDNOSTKA CERTYFIKUJĄCA

The Certification Body

CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

im. Józefa Tuliszkowskiego

SCIENTIFIC AND RESEARCH CENTRE
FOR FIRE PROTECTION

POLSKA

05-420 Józefów k/Otwocka, ul. Nadwiślańska 213



CERTYFIKAT ZGODNOŚCI

CERTIFICATE OF ACCORDANCE

Nr 2278/2006

DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA

Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 11 sierpnia 2004 r. w sprawie sposobów deklarowania zgodności wyrobów budowlanych oraz sposobu znakowania ich znakiem budowlanym (Dz. U. 2004 Nr 198, poz. 2041), stwierdza się, że wyrób budowlany:

Wskaźnik zadziałania typu 801824

wprowadzony do obrotu
przez:

Novar GmbH
Dieselstrasse 2
D-41469 Neuss Niemcy

wyprodukowany przez:

Novar GmbH
Dieselstrasse 2
D-41469 Neuss Niemcy

spełnia wymagania:

Aprobaty Technicznej CNBOP nr AT-0117-0089/2006
z dnia 22.09.2006r

W ocenie zgodności zastosowano system 1.

Opis oraz warunki dotyczące stosowania wyrobu budowlanego określa załącznik stanowiący integralną część certyfikatu.

Certyfikat pozostaje w mocy pod warunkiem przestrzegania przez Dostawcę wymagań zawartych w umowie Nr 307/DC/2006

Okres ważności certyfikatu

od 23.10.2006r.

do 21.09.2011r.

pod warunkiem, że wymagania określone w powoływanej specyfikacji technicznej lub warunki produkcji w zakładzie albo sam system zakładowej kontroli produkcji nie ulegnie znaczącym zmianom.

KIEROWNIK JEDNOSTKI
CERTYFIKUJĄCEJ

Zbosiński

st. kpt. mgr inż. Jacek Zbosiński



DYREKTOR
CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZEGO
OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

dr inż. Eugeniusz W. Roguski

JC/29/01.06.2006

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych

Kazimierz Pawlaczek
nr upr. 194/S/86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych



AC 063



JEDNOSTKA CERTYFIKUJĄCA

The Certification Body

CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

im. Józefa Tuliszkowskiego

SCIENTIFIC AND RESEARCH CENTRE
FOR FIRE PROTECTION

POLSKA

05-420 Józefów k. Otwocka, ul. Nadwiślańska 213



ZAŁĄCZNIK DO CERTYFIKATU

ANNEX TO CERTIFICATE

Nr 2278/2006

Nazwa i typ wyrobu:

Wskaźnik zadziałania typu 801824

wprowadzony do obrotu
przez:

Novar GmbH
Dieselstrasse 2
D-41469 Neuss Niemcy

DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA

Opis oraz warunki dotyczące stosowania wyrobu budowlanego:

napięcie zasilania	8 ÷ 42 V DC – system analogowy
napięcie zasilania znamionowe	19 V DC
napięcie wyzwajające	2 ÷ 28 V DC
pobór prądu w stanie dozoru	7 µA
pobór prądu w stanie alarmu (wartość średnia)	0,15 mA
wymiary	85 x 82 x 27 [mm]
stopień ochrony	IP 50
materiał obudowy	ABS
współpraca z czujkami	Novar serii 9000, 9100, 9200
wskaźnik alarmu	4 pulsujące diody LED
masa	0,06 kg

Wniosek o przeprowadzenie
certyfikacji wyrobu:

Nr B/3204/2006 z dnia 20.10.2006r.

Aprobata techniczna

Nr AT-0117-0089/2006 z dnia 22.09.2006r. wydana
przez Zakład Aprobat Technicznych CNBOP
dokumentacja producenta dotycząca wyrobu z 1997
roku nr 77195502

Dokumentacja techniczna:

1128/BA/03 z dnia 24.08.2004r. wykonane przez
Zakład/Laboratorium Sygnalizacji Alarmu Pożaru i
Automatyki Pożarniczej BA CNBOP

Sprawozdanie z badań:

KIEROWNIK JEDNOSTKI
CERTYFIKUJĄCEJ

st. kpt. mgr inż. Jacek Zboina



DYREKTOR
CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZEGO
OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

dr inż. Eugeniusz W. Roguski

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych

Kazimierz Pałtacz
nr upr. 191/Sz/83
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych

JC/30/01.06.2006

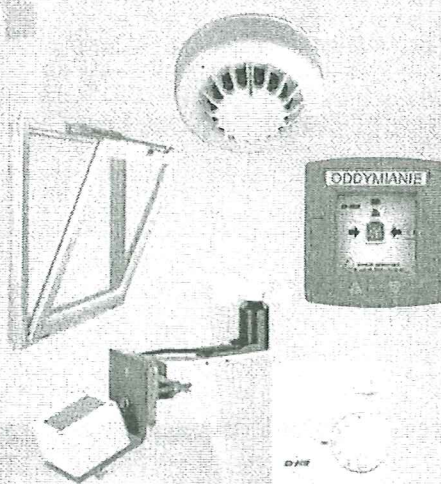
Centrale oddymiania

RZN 4404-M / RZN 4408-M

DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA



RZN 4408-M



ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych

Kazimierz Pańlaczek
nr upr. 191/Sz/85

w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych

24VDC

Informacja o produkcie

- modułowe urządzenie sterujące systemami oddymiania i przewietrzania
- dla małych i średnich obiektów budowlanych
- centrala wyposażona w mikroprocesor
- 2 linie, 2 lub 3 grupy (RZN 4408-M)
- 4A lub 8A całkowity prąd napędów
- komfortowe funkcje w codziennej wentylacji

Elektryczne urządzenia sterujące systemami oddymiania RZN 4404-M i RZN 4408-M nadają się szczególnie do stosowania w budowlanych obiektach przemysłowych lub biurowych, szklanych przybudówkach lub atriach. Układy sterujące dysponują wysokim standardem wyposażenia zapewniając komfort obsługi. Zintegrowany service timer pozwala na kontrolę częstotliwości przeglądów konserwacyjnych. W standardzie istnieje możliwość załączania różnych funkcji: np. alarmu i uszkodzenia oraz limitowanego czasu wentylacji i wysuwu.

Product Information

- flexible smoke and heat vent compact control
- for small up to medium sized building objects
- microprocessor based control panel
- 2 lines, 2 or 3 groups (RZN 4408-M)
- 4A or 8A actuating current
- comfort functions for daily ventilation

Electric smoke vent control systems RZN 4404-M and RZN 4408-M are mainly provided in building objects as e.g. industrial and office buildings, glass extensions or atriums. The controllers convince as they offer a high equipment standard and operation comfort. An integrated service timer for monitoring of the maintenance rate, numerous connectible functions for alarm and fault and adjustable functions like time limit for ventilation and stroke-arresting device are just as well part of the standard of this system as internal fault/ and diagnostic indicators.

Systemy oddymiania

Smoke- and Heat Vent Systems

Systemy sygnalizacji pożaru

Fire Alarm Systems

Systemy napędów

Drive Systems

Systemy blokad drzwi

Fire-door Control Systems

Systemy naturalnej wentylacji

Natural Ventilation Systems

Parametry

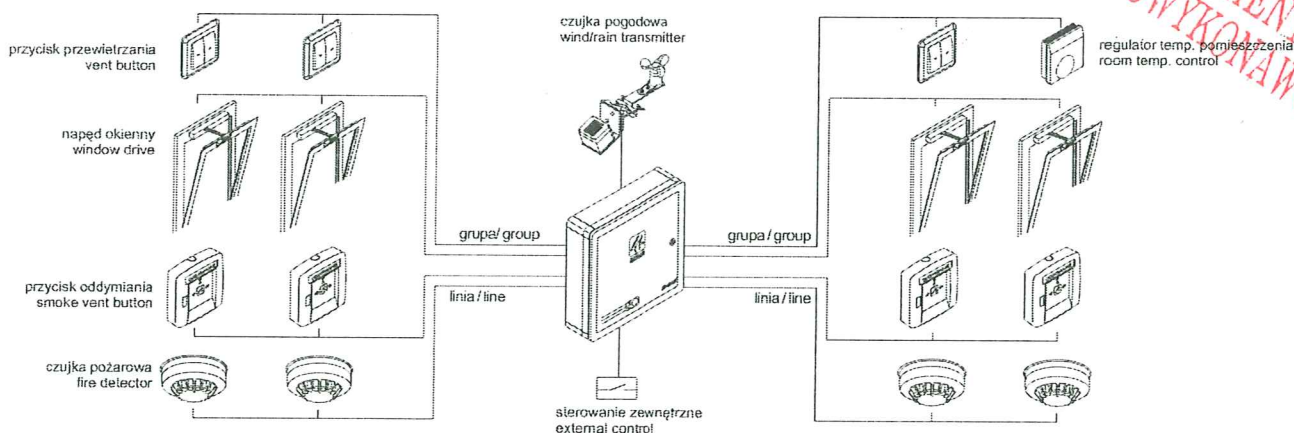
- modułowa budowa dla całkowitego prądu napędów 4A lub 8A
- stabilizowane napięcie wyjściowe
- płyta centrali wyposażona w jedno miejsce wtykowe dla modułów dodatkowych
- możliwość podłączenia do 8 przycisków oddymiania i 14 czujek pożarowych na linię (dozwolone stosowanie tylko czujek dopuszczonych przez D+H)
- możliwe zintegrowanie systemu oddymiania z funkcjami BMS istniejącego w budynku
- sterowanie 2 stref oddymiania przez jedną centralę jako alternatywa dla 2 niezależnych jednostrefowych instalacji: np. dla 2 klatek schodowych
- natynkowa /podtynkowa obudowa z tworzywa sztucznego ze stalowymi zamykanymi drzwiczkami
- możliwość podłączenia optycznych i akustycznych urządzeń alarmowych
- 72 godziny awaryjnego zasilania w przypadku przerwy w dostawie zasilania sieciowego
- kontrola temperatury ładowania akumulatorów
- kontrola ładowania i stanu akumulatorów
- wymagane 2 x Akku Typ 2 (4404-M)
2 x Akku Typ 34 (4408-M)
- regulowany czas i wysuw dla przewietrzania
- możliwość przyłączenia czujki deszczowej lub wiatrowo-deszczowej bez stosowania dodatkowych modułów
- przyciski oddymiania i przewietrzania, napędy okienne, automatyczne czujki pożarowe oraz urządzenia sterujące automatyką pogodową i regulujące temperaturę w pomieszczeniu dostępne w programie D+H.
- system monitorowania przewodów pod kątem występowania zwarcia i przerwania.

Features

- compact style, for 2A or 4A actuating current
- stabilized output voltage
- central pcb with 1 plug-in slot for supplementary module
- conn. of max. 8 smoke vent buttons + 14 fire detectors per line (only D+H approved detectors permissible)
- line monitoring for short circuit and interruption
- switchable smoke vent safety functions: fault = alarm, smoke vent resetting and smoke detector remote reset
- possibility of combination of smoke vent / BMS function
- double smoke vent system as alternative to single systems, e.g. for two staircases
- plastic housing, surface type or flush mounted, with lockable steel sheet door
- connection possibility for optical and acoustical alarm devices
- 72 hours emergency supply in case of power failure
- temperature-controlled accumulator charging
- accumulator charging and condition control
- 2 x accumulators of type 2 (4404-M) or 2 x accumulators of type 34 (4408-M) required
- ventilating time and opening width adjustable
- possibility of connecting rain detectors or wind/rain detectors without supplementary module
- smoke vent and vent buttons, window drives, automatic fire detectors including wind, rain and room temperature controls available as accessories in D+H-program

Przykłady zastosowania

Example for Application



Dane techniczne

Technical Data

Typ / type	RZN 4404-M	RZN 4408-M
Zasilanie / power supply	230VAC/50Hz, 120VA	230VAC/50Hz, 240VA
Wyjście / output	24VDC, max. 4A	24VDC, max. 8A
Typ pracy / class of rating		
dozór / monitoring	Praca ciągła / continuous duty	
alarm/ventylacja / alarm/ventilation	Praca krótkotrwała / short-time duty (20% ED)	
Stopień ochrony/protective system	IP 30	
Zakres temp./range of temp.	od -5°C do +55°C	
Obudowa / housing	tworzywo sztuczne/plastic	
Kolor / colour	RAL 9010, biały/white	

Typ	Nr art.	Waga	S x W x G/mm	Uwagi
Type	Ord.-No.	Weight	W x H x Dmm	Comment
RZN 4404-M	30.104.00	5,53kg	341 x 341 x 91	2 linie, 2 grupy przewietrzania 2 lines, 2 drive groups
RZN 4408-M	30.104.30	5,69kg	341 x 341 x 91	2 linie, 3 grupy przewietrzania 2 lines, 3 drive groups

Z zastrzeżeniem zmian technicznych.

Rights to technical modifications reserved.

© 2011 D+H Mechatronic, Ammersbek



D+H Mechatronic AG · Georg-Sasse-Straße 28-32 · D-22949 Ammersbek/Hamburg · Germany
Tel: +49 40 - 605 65 0 · Fax: +49 40 - 605 65 222 · info@dhl-partner.com · www.dhl-partner.com

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych
Kazimierz Pawlaczek
nr upr. 191/Sz/86
w specjalności: s.a. instalacji elektrycznych



AC 063

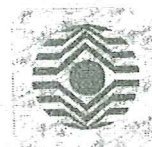
**JEDNOSTKA CERTYFIKUJĄCA**

The Certification Body

**CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE
OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ***im. Józefa Tuliszkowskiego***SCIENTIFIC AND RESEARCH CENTRE
FOR FIRE PROTECTION**

POLSKA

05-420 Józefów k/Otwocka, ul. Nadwiślańska 213

**CERTYFIKAT ZGODNOŚCI**

CERTIFICATE OF ACCORDANCE

Nr 2410/2007

Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 11 sierpnia 2004 r. w sprawie sposobów deklarowania zgodności wyrobów budowlanych oraz sposobu znakowania ich znakiem budowlanym (Dz. U. 2004 Nr 198, poz. 2041), stwierdza się, że wyrób budowlany:

**Centrala sterowania systemami oddymiania i przewietrzania
typu RZN 44xx-K/-KS/-M/-MS i RZN 43xx - E**

wprowadzony do obrotu
przez:

**D+H Mechatronic AG
Georg-Sasse-Strasse 28-32
22949 Ammersbek, Niemcy**

wyprodukowany przez:

**D+H Mechatronic AG
Georg-Sasse-Strasse 28-32
22949 Ammersbek, Niemcy**

spełnia wymagania:

**Aprobaty Technicznej CNBOP Nr AT-0401-0109/2007
z dnia 17.01.2007r.**

W ocenie zgodności zastosowano system 1.

Opis oraz warunki dotyczące stosowania wyrobu budowlanego określa załącznik stanowiący integralną część certyfikatu.

Certyfikat pozostaje w mocy pod warunkiem przestrzegania przez Dostawcę wymagań zawartych w umowie Nr 86/DC/2007

Okres ważności certyfikatu

od 12.04.2007r.

do 16.01.2012r.

pod warunkiem, że wymagania określone w powoływanej specyfikacji technicznej lub warunki produkcji w zakładzie albo sam system zakładowej kontroli produkcji nie ulegnie znaczącym zmianom.

**KIEROWNIK JEDNOSTKI
CERTYFIKUJĄCEJ**

st. kpt. mgr inż. Jacek Zboina



**DYREKTOR
CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZEGO
OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ**

dr inż. Eugeniusz W. Roguski

Józefów, dnia: 12 kwietnia 2007r.

JC/29/01.06.2006

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych

Kazimierz Pajączczyk
nr upr. 191/Sz/86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych



AC 063

**JEDNOSTKA CERTYFIKUJĄCA**

The Certification Body

**CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE
OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ**

im. Józefa Tuliszowskiego

SCIENTIFIC AND RESEARCH CENTRE

FOR FIRE PROTECTION

POLSKA

05-420 Józefów k/Otwocka, ul. Nadwiślańska 213

**ZAŁĄCZNIK DO CERTYFIKATU**

ANNEX TO CERTIFICATE

Nr 2410/2007**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

Nazwa i typ wyrobu:

Centrala sterowania systemami oddymiania i przewietrzania
typu RZN 44xx-K/-KS/-M/-MS i RZN 43xx - Ewprowadzony do obrotu
przez:D+H Mechatronik AG
Georg-Sasse-Strasse 28-32
22949 Ammersbek, Niemcy

Opis oraz warunki dotyczące stosowania wyrobu budowlanego:

typ	4402-K/ -KS	4404-K/ -KS	4404-M/ -MS	4408-M/ -MS/-K/ -KS	4416-M/ -MS	4308-E	4316-E	4332-E	4364-E
stopień ochrony obudowy	IP 30 , dla obudowy typu KS, MS – IP 54					IP 54			
zakres temperatur pracy / klasa klimatyczna	-5°C : +40°C / klasa 1 – urządzenie przeznaczone do pracy wewnętrzowej								
wymiary (dł. x szer. x wys.)	250x250x91 mm, dla obudowy typu KS , MS – 400x300x120 mm					500x500x210 mm		600x600x210 mm	800x1000x300 mm
typ urządzeń współpracujących z centralą	napędy łańcuchowe typu KA, zębatkowe typu ZA; przyciski oddymiania typu RT, trzymacze drzwiowe typu GT, czujki pożarowe typu OSD23 firmy LEP, szeregu 40 firmy POLON-ALFA;								
zasilanie główne: napięcie zasilania	230 V AC								
moc znamionowa	60 VA	120 VA		240 VA	500 VA	240 VA	480 VA	960 VA	1920 VA
max. ciągłe obciążenie zasilacza	2 A	4 A	4 A	8 A	12,8 A	6,4 A	12,8 A	25,6 A	51,2 A
wewnętrzne napięcie robocze	24 V DC								
zasilanie awaryjne: typ akumulatorów	2 x 12 V								
max. pojemność akumulatorów	1,3 Ah	2,2 Ah	2,2 Ah	3,4 Ah	7 Ah	7 Ah	12 Ah	18 Ah	26 Ah
napięcie buforowania	27,5 V DC								

Wniosek o przeprowadzenie
certyfikacji wyrobu:

Aprobata techniczna:

Dokumentacja techniczna:

Sprawozdanie z badań:

Nr B/3380/2007 z dnia 06.03.2007r.

Nr Aprobata Techniczna CNBOP Nr AT-0401-0109/2007 z dnia 17.01.2007r. wydana przez Zakład Aprobata Technicznych CNBOP dokumentacja producenta dotycząca wyrobu z 2001 roku nr S 599 01 1205/BA/03 i 1523/BA/03 z dnia 22.10.2003r. wykonane przez Zakład/Laboratorium Sygnalizacji Alarmu Pożaru i Automatyki Pożarniczej BA CNBOP; RWA01004 z dnia 28.05.2001r, SW-2005240 z dnia 26.04.2006r, RWA06008 z dnia 04.07.2005r, RWA05016 z dnia 12.07.2005r, BMA01028 z dnia 10.04.2001r, MMA95060 z dnia 14.02.1996r wykonane przez VdS Schadenverhütung

KIEROWNIK JEDNOSTKI
CERTYFIKUJĄCEJ

st. kpt. mgr inż. Jacek Zboina

DYREKTOR
CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZEGO
OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

dr inż. Eugeniusz W. Roguski

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznychKazimierz Pawlaczek
nr upr. 194/Sz/86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych

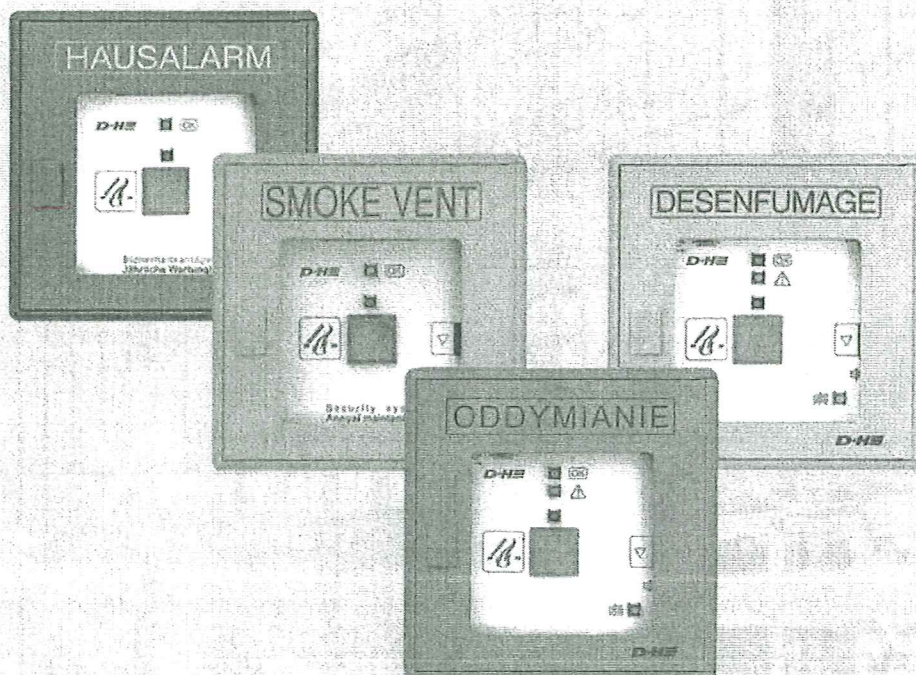
JC/30/01.06.2006

Przyciski oddymiania

RT 42 / RT 42-ST

Planowane wycofanie w 2012 roku. Szczegóły w dziale handlowym.

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**



24 VDC

Informacja o produkcie

- dla central oddymiania 24V firmy D+H
- różne wersje
- dostępny w 5 różnych kolorach
- możliwość napisu „oddymianie” w języku narodowym

Przyciski oddymiania stosuje się w powiązaniu z instalacją oddymiania D+H typu RZN, w celu ręcznego wyzwalania systemu w razie pożaru. Sygnałizowane są tu dodatkowo stany robocze i alarmowe.

Duży wybór typów zaspakaja niemal wszystkie wymagania budowlane.

Product Information

- for 24V D+H-smoke vent control panels
- various designs
- in 5 different colours available
- smoke vent sign in national language possible

In case of fire the smoke vent buttons RT are used for the manual release of the system, in connection with D+H smoke vent systems of the type RZN. In addition the operation and alarm conditions are displayed.

Due to the large range of types, almost every structural requirement is fulfilled.

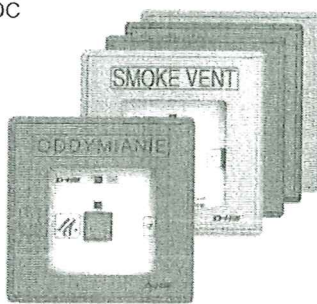
ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych
Kazimierz Pańlaczek
nr upr. 111 82/86
w specjalności: sieci i instalacje elektryczne

Wybór produktów

Range of Products

RT 42

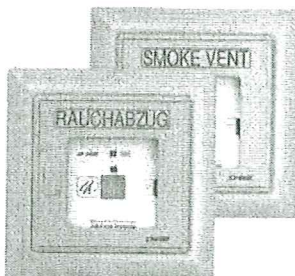
- Przycisk oddymiania, wykonanie natynkowe 24VDC
- zamykana obudowa z tworzywa sztucznego z rozbijaną szybą i kluczem
- obudowa w kolorze pomarańczowym (RAL 2011)
- funkcje:
 - OTWIERANIE-ZAMYKANIE
 - wskaźnik alarmowy i kontrolny
 - przycisk ZAMYKANIA/KASOWANIA ALARMU
 - możliwość napisu „oddymianie” w języku narodowym
 - na zamówienie w kolorach: szarym (RAL 7035), czerwonym (RAL 3000), niebieskim (RAL 5009) oraz żółtym (RAL 1004)



- smoke vent button, 24V, surface type design
- plastic housing lockable with break-type glass and key
- colour orange (RAL 2011)
- functions:
 - OPEN-CLOSED
 - alarm display and pilot light
- CLOSED-button concealed
- possibility of smoke vent sign in national language
- available in grey (RAL7035), red (RAL 3000), blue (RAL 5009) and yellow (RAL 1004)

RT 42-U

- Przycisk oddymiania, wykonanie podtynkowe 24V
- zamykana obudowa z tworzywa sztucznego w kolorze pomarańczowym (RAL 2011) z rozbijaną szybą i kluczem
- funkcje:
 - OTWIERANIE-ZAMYKANIE
 - wskaźnik alarmowy i kontrolny
 - przycisk ZAMYKANIA/KASOWANIA ALARMU
 - możliwość napisu „oddymianie” w języku narodowym
 - na zamówienie w kolorach: szarym (RAL 7035) czerwonym (RAL 3000),niebieskim (RAL 5009) oraz żółtym (RAL 1004)
 - wymiar wewnętrzny: SxWxG = 140x140x60 mm
 - nie posiada świadectwa dopuszczenia CNBOP



- smoke vent button, 24V, flush mounted type
- plastic housing lockable, with break-type glass and key
- functions:
 - OPEN-CLOSED
 - alarm display and pilot light
- CLOSED-button concealed
- possibility of smoke vent sign in national language
- also available in red (RAL 3000), blue (RAL 5009) and yellow (RAL 1004)
- recess dimension: WxHxD = 140x140x60mm

RT 42-ST

- Przycisk oddymiania z sygnalizacją, wykonanie natynkowe, 24V
- zamykana obudowa z tworzywa sztucznego w kolorze pomarańczowym (RAL 2011) z rozbijaną szybą i kluczem
- funkcje:
 - OTWIERANIE-ZAMYKANIE
 - wskaźnik alarmowy, kontrolny i wyzwolenia
 - optyczny wskaźnik uszkodzenia
 - akustyczna sygnalizacja alarmu i uszkodzenia z możliwością odłączenia (70 dB, częstotliwość brzęczenia 400 Hz, częstotliwość impulsów 0,5 Hz)
- można zastosować również jako dodatkową tablicę sygnalizacyjną
- przycisk ZAMYKANIA/KASOWANIA ALARMU
- możliwość napisu „oddymianie” w języku narodowym
- na zamówienie również w kolorze czerwonym (RAL 3000), niebieskim (RAL 5009), żółtym (RAL 1004) oraz szarym (RAL 7035)



- smoke vent button "fault indicator", 24V, surface type design
- plastic housing lockable colour orange (RAL 2011) with break-type glass and key
- functions:
 - OPEN-CLOSED
 - alarm display pilot light and trigger indication
 - visual fault indicator
 - acoustical fault signal disconnectable (70db, buzz freq. 400Hz, impulse freq. 0,5Hz)
- applicable as secondary display panel as well
- CLOSED button and alarm switching off concealed
- possibility of smoke vent sign in national language
- also available in red (RAL 3000), blue (RAL 5009), yellow (RAL 1004) and grey (RAL 7035)
- also available for flush mounting

Typ	Nr art.	S x W x G/mm	Waga	Uwagi
Type	Ord.-No.	W x H x D/mm	Weight	Comment
RT 42	30.420.00	123 x 123 x 37	0,25kg	pomarańczowy (RAL 2011) orange (RAL 2011)
RT 42-U	30.435.00	160 x 160 x 48	0,40kg	wykonanie podtynkowe flush mounted design
RT 42-ST	30.435.10	123 x 123 x 37	0,25kg	przycisk z sygnalizacją (RAL 2011) button "fault", orange (RAL 2011)

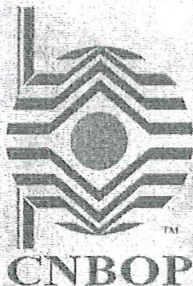
Z zastrzeżeniem zmian technicznych.

Rights to technical modifications reserved

© 2011 D+H Mechatronic, Ammersbek

D+H

D + H Mechatronic AG · Georg-Sasse-Straße 28-32 · D-22949 Ammersbek/Hamburg · Germany
Tel: +49 40 - 605 65 -0 · Fax: +49 40 - 605 65 222 · info@dh-partner.com · www.dh-partner.comELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznychKazimierz Pająk
nr upr. 191/Sz.86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych



AC 063

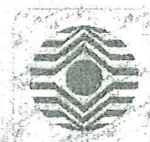
**JEDNOSTKA CERTYFIKUJĄCA**

The Certification Body

**CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE
OCHRONY PRZECIWOŻAROWEJ***im. Józefa Tuliszowskiego***SCIENTIFIC AND RESEARCH CENTRE
FOR FIRE PROTECTION**

POLSKA

05-420 Józefów k/Otwocka, ul. Nadwiślańska 213

**CERTYFIKAT ZGODNOŚCI**
CERTIFICATE OF ACCORDANCE**Nr 2468/2007****DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

Zgodnie z rozporządzeniem Ministra Infrastruktury z dnia 11 sierpnia 2004 r. w sprawie sposobów deklarowania zgodności wyrobów budowlanych oraz sposobu znakowania ich znakiem budowlanym (Dz. U. 2004 Nr 198, poz. 2041), stwierdza się, że wyrób budowlany:

Ręczny przycisk oddymiania typ RT42, RT42-STwprowadzony do obrotu
przez:**D+H Mechatronic AG**
Georg-Sasse-Strasse 28-32
22949 Ammersbek, Niemcy

wyprodukowany przez:

D+H Mechatronic AG
Georg-Sasse-Strasse 28-32
22949 Ammersbek, Niemcy

spełnia wymagania:

Aprobaty Technicznej CNBOP nr AT-0402-0108/2006
z dnia 15.12.2006r.

W ocenie zgodności zastosowano system 1.

Opis oraz warunki dotyczące stosowania wyrobu budowlanego określa załącznik stanowiący integralną część certyfikatu.

Certyfikat pozostaje w mocy pod warunkiem przestrzegania przez Dostawcę wymagań zawartych w umowie Nr 150/DC/2007

Okres ważności certyfikatu

od 18.05.2007r.

do 14.12.2011r.

pod warunkiem, że wymagania określone w powoływanej specyfikacji technicznej lub warunki produkcji w zakładzie albo sam system zakładowej kontroli produkcji nie ulegnie znaczącym zmianom.

**KIEROWNIK JEDNOSTKI
CERTYFIKUJĄCEJ**

st. kpt. mgr inż. Jacek Zboina



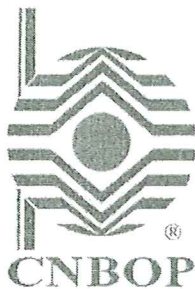
Józefów, dnia: 18 maja 2007r.

**DYREKTOR
CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZEGO
OCHRONY PRZECIWOŻAROWEJ**

dr inż. Eugeniusz W. Roguski

JC/29/01.06.2006

ELEKTROBUD
kierownik robót elektrycznychKazimierz Podgórny
nr upr. 1914Sz/86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych



AC 063

**JEDNOSTKA CERTYFIKUJĄCA**

The Certification Body

**CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE
OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ***im. Józefa Tuliszkowskiego***SCIENTIFIC AND RESEARCH CENTRE
FOR FIRE PROTECTION**

POLSKA

05-420 Józefów k/Otwocka, ul. Nadwiślańska 213

**ZAŁĄCZNIK DO CERTYFIKATU**

ANNEX TO CERTIFICATE

Nr 2468/2007**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

Nazwa i typ wyrobu:

Ręczny przycisk oddymiania typ RT42, RT42-ST

wprowadzony do obrotu
przez:D+H Mechatronic AG
Georg-Sasse-Strasse 28-32
22949 Ammersbek, Niemcy

Opis oraz warunki dotyczące stosowania wyrobu budowlanego:

typ:	RT 42	RT 42-ST
zakres napięć zasilania	20,4 ÷ 27,6 V DC	
wykonanie	wewnętrzne (klasa klimatyczna I)	
stopień ochrony	IP 40	
zakres temperatur pracy	- 10°C ÷ + 50°C	
wilgotność względna	50 ÷ 70%	
rodzaj uruchomienia	typ B – uruchamiany pośrednio	
materiał obudowy	ABS	
wymiary	123 x 123 x 37 mm	
kolor	pomarańczowy (RAL 2011) lub szary (RAL 7035)	

Wniosek o przeprowadzenie
certyfikacji wyrobu:

Aprobata techniczna:

Dokumentacja techniczna:

Sprawozdanie z badań:

KIEROWNIK JEDNOSTKI
CERTYFIKUJĄCEJ

st. kpt. mgr inż. Jacek Zboina



Józefów, dnia 18 maja 2007 r.

Nr B/3449/2007 z dnia 16.05.2007r.

Aprobata Techniczna CNBOP nr AT-0402-

0108/2006 z dnia 15.12.2006r. wydana przez Zakład

Aprobat Technicznych CNBOP

dokumentacja producenta dotycząca wyrobu z 2002
roku

1207/BA/03 z dnia 22.09.2003r. wykonane przez

Zakład/Laboratorium Sygnalizacji Alarmu Pożaru

Automatyki Pożarniczej BA CNBOP

DYREKTOR

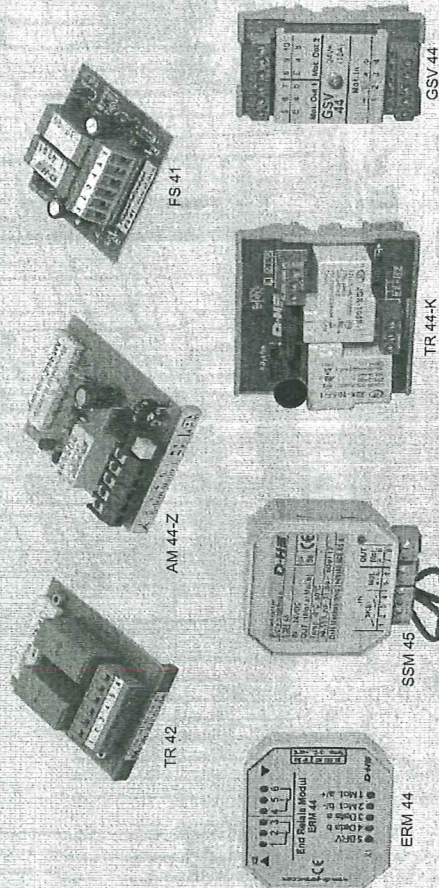
CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZEGO
OCHRONY PRZECIWPOŻAROWEJ

dr inż. Eugeniusz W. Roguski

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznychKazimierz Hawlaczek
nr upr. 191/Sz/86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych

JC/30/01.06.2006

Moduły wspomagające extension modules



Informacja o produkcie

- ☑ dla central RZN oraz GVL firmy D+H
- ☑ rozmaite funkcje wspomagające działanie systemu oddymiania i wentylacji
- ☑ prosta instalacja

Product Information

- for D+H RZLN- and GV/L-control panels
- different smoke vent/ and ventilation functions
- several designs
- simple installation
- easy retrofitting

The performance of D+H smoke vent and ventilation control panels can be individually extended a range of module components. By that the possibility is given to adapt control panels to different requirements by others.

Depending on the type they are plugged on pinboards of the control panel motherboard, mounted on a top-hat rail for wiring or installed in a branch box by customer.

Szereg podzespołów modułowych pozwala na indywidualne poszerzanie funkcji central oddymiania i wentylacji DHT. Dzięki temu istnieje możliwość dostosowania tych central do różnych wymagań ze strony inwestora.

W zależności od wersji, moduły te instaluje się na listwach stykowych płyty głównej centrali, na szynie „omega” lub w puszcze rozgałęźnej.

Systemy oddymiania Smoke- and Heat Vent Systems

Systemy sygnalizacji pożaru
Fire Alarm Systems

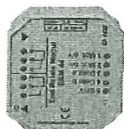
Systemy napędów

Systemy blokad drzwi

systemy naturalnej wentylacji
Natural Ventilation Systems

Range of Products

ERM 44



- **Terminal relay -module**
- potential-free change-over contacts for OPEN and CLOSE indication in conjunction with 24 VDC D+H drives
- control via existing BSY / BSY+ line, BRY signal or TMS output (only with CDC)
- contact load: max. 60 V / 1 A
- dimensions/wxhxd: 50 x 48 x 18 mm
- for installation in branch box by others

Typ	Nr art.	Waga	Montaż	Uwag
Typ	Ord. No.	Wzrost	Montaż	Comment
AM 44-Z	30.524.90	0.05kg	głazko, E1E2 słup, E1E2	Moduł wyłączenia alarmu alarm, czujnik niedoboru
IM 44-KM	30.552.70	0.05kg	głazko, RMRT słup, RMRT	Moduł impulsowy alarm, czujnik niedoboru
IM 44-E	30.552.70	0.05kg	głazko, RMRT słup, RMRT	Moduł impulsowy alarm, czujnik niedoboru
AT 41	30.551.70	0.05kg	głazko, LT/MOT słup, LT/MOT	Moduł zwłocznik napędu
TR 42	30.525.80	0.05kg	głazko, E1E2 słup, E1E2	Moduł przekłaniowy maks. 230V/5A
TR-IFD	64.100.01	0.02kg	szyna "omaga" słup, szyna "omaga"	Przekłaniak odłączający maks. 230V/5A czujnik, czujnik
TR 43-K	30.550.50	0.05kg	szyna "omaga" słup, szyna "omaga"	Przekłaniak odłączający maks. 230V/5A czujnik, czujnik
TR 44-K	30.552.30	0.11kg	szyna "omaga" słup, szyna "omaga"	Moduł przekłaniowy maks. 230V/5A czujnik, czujnik
TR 44-AP	30.552.40	0.27kg	puszka instalacyjna słup, szyna "omaga"	Moduł przekłaniowy maks. 230V/5A czujnik, czujnik

Typ	Nr art.	Waga	Montaż	Uwagi
Type	Ord. Art.	Weight	Mounting	Comments
FS 41	30.550.80	0.06kg	puszka instalacyjna kabel 1x2	Moduł zamykacza sejkenowego zasilany z sieci 230V AC zasilany z sieci 230V AC
GSV 44	30.553.40	0.05kg	szyna "omega" 3x10x16	Moduł rozdzielni grupy grup instalacyjnych
SSM 45	30.553.20	0.04kg	puszka instalacyjna kabel 1x2	Moduł "bezpieczniakowa" zasilany z sieci 230V AC
WFR 41	30.526.80	0.05kg	gniazdo E1E2 3x1E1E2	Moduł przekazywania sygnału poprzez przewód zasilany z sieci 230V AC
ERM 44	30.552.50	0.12kg	puszka instalacyjna kabel 1x2	Moduł przekazywników krawonowych zasilany z sieci 230V AC

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych
Kazimierz Ptułaczyk
nr upr. 191752/86
w specjalności: sieć i instalacji elektrycznych

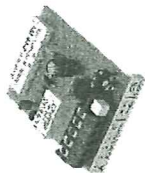
Z zastrzeżeniem zmian technicznych.
 Rights to technical modifications reserved.

© 2011 D+H Mechatronic, Ammersbek

D + H Mechatronic AG · Georg-Sasulo-Straße 28-32 · D-22349 Ammersbek/Hamburg · Germany
 Tel.: +49 40 605 95 0 · Fax: +49 40 605 95 222 · 106 60th Avenue East, Suite 100, Minneapolis, MN 55425, USA

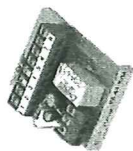
AM 44-Z

- Moduł wyłączenia alarmu do syren, dzwonków pożarowych i lamp błyskających
- funkcje:
 - zasilanie zewnętrznych urządzeń alarmowych
 - wyłączenie sygnału alarmowego
 - ograniczenie alarmu w czasie
 - możliwość ustawienia od 0,5 do 4 min.
- do zabudowy w miejscu wykrytym E1/E2 centrali



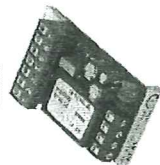
IM 44-K/M / IM 44-E

- Moduł impulsowy
- konwertuje sygnał ciągły na sygnał impulsowy
- uruchomienie systemu oddymiania i kasowanie alarmu poprzez połączenie z głównym systemem ppóz. (SAP)
- do zabudowy w miejscu wykrytym RM/RT centrali



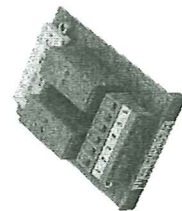
AT 41

- Moduł zwiłki rozruchowej do napędów
- należy stosować np. w przypadku zasilenia zasilającej będącej w gestii inwestora, jeżeli jest uruchomienie otwarcie skrzydła lub gdy zmniejszony jest przekrój instalacji oddymiania
- tylko w połączeniu z napędami D+H dysponującymi opcją BRV
- do zabudowy w miejscu wykrytym LT/MOT centrali



TR 42

- Moduł przekątnika do zdalnej sygnalizacji uszkodzenia i alarmu
- moduł przekątnika odłączającego TR 42
- 2 bezpotencjałowe zestyki przełączne, maks. 230V/5A
- do zabudowy w miejscu wykrytym E1/E2 centrali



TR-IED / TR 43-K

- Przekątnik pomocniczy np. do zdalnej sygnalizacji uszkodzenia lub alarmu
- przekątnik odłączający TR-IED:
 - 1 bezpotencjałowy zestyk przełączny, maks. 230V/5A
 - wersja na szynę „omega” (szer.: 6 mm)
- przekątnik odłączający TR-43K:
 - 2 bezpotencjałowe zestyki przełączne, maks. 230V/5A
 - wersja na szynę „omega” (szer.: 16 mm)



- Alarm-cutoff module for sirens, fire bells and flashing lights
- functions:
 - supply of external alarm devices
 - cutoff of alarm signal
 - time limit alarm (deactivatable), adjustable from 0.5 to 4 minutes
- alarm cutoff via external general display panel possible as well
- for installing on control panel slot E1/E2

- Impulse module
- converts continuous switch signals into impulse switch signals
- triggering of the smoke and heat vent system by a series connected central fire alarm system for alarm release and reset
- for installing on control panel slot RM/RT

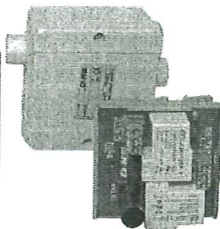
- Drive starting time-lag module
- applicable e.g. in case of shading by others, when the opening of a window is hindered or the cross section of the smoke vent system is reduced
- only in conjunction with D+H drives with "B"-indication
- for installing on control panel slot LT/MOT

- Cutoff relay module
- e.g. for remote indication of fault and alarm
- 2 floating double-throw contacts with neutral position, max. 230 V / 5A
- for installation on control panel slot E1/E2

- Cutoff relay e.g. for remote indication of fault or alarm
- cutoff relay TR-IED:
 - 1 floating double-throw contact with neutral position, max. 230 V / 5A
 - top-hat rail design (w: 6 mm)
- cutoff relay TR 43-K:
 - 2 floating double-throw contacts with neutral position, max. 230 V / 5A
 - top-hat rail design (w: 16 mm)

IR 44-K / TR 44-AP

- Moduł przekątnikowy
- do współpracy centrali RZN i GVL z napędami D+H na 230 VAC
- maksymalna moc przełączania 720 VA
- typ „K” do montażu na szynę „omega” 35 mm (wymiar 66 x 70 mm)
- typ „AP” w hermetycznej puszcze instalacyjnej wymiar (87 x 53 x 87 mm)



ES 41

- Moduł zamykania sekwencyjnego do napędów
- do otwierania i zamykania w prawidłowej kolejności, nakładających się skrzydeł okiennych lub drzwiowych
- maksymalna moc 50W (2A) na skrzydło
- wymiary: S x W x G: 68 x 68 x 22 mm
- do zabudowy w puszcze rozgałęznej będącej w gestii inwestora



GSV 44

- Moduł rozdzielnika grupy
- do rozdzielania żył przyłączeniowych napędów jednej grupy na 2 linie po 3 żyły
- w jednej grupie można podłączyć równoległe maks. 4 szt.
- wersja szyny „omega” (szer.: 38 mm)
- również do zabudowy w puszcze rozgałęznej będącej w gestii inwestora (S x W x G: 38 x 68 x 23 mm)



SSM 45

- Moduł bezpieczeństwa do zabezpieczenia krawędzi okna
- do współpracy z okienną uszczelką bezpieczeństwa
- dwa niezależne wyjścia nadzorowane rezystorem końcowym
- współpraca z napędami D+H
- do zabudowy w puszcze instalacyjnej (48 x 50 x 23 mm)



WFR 41

- Moduł przekazania sygnału pogodowego jako moduł interfejsowy do czujek wiatrowo-deszczowych D+H
- przekazanie sygnału zanknięcia do kolejnych centrali
- umożliwia zastosowanie tylko jednej czujki wiatrowo-deszczowej dla grupy centrali
- do zabudowy w miejscu wykrytym E1/E2 centrali



- Cutoff relay module
- for controlling of 230 VAC drives connected to 24 VDC group outputs of D+H control panels
- type „K” for 35 mm top-hat rail
- type „AP” in surface type housing
- maximum contact rating: 720 VA
- dimensions „K”: w: 66 x 70 mm
- dimensions „AP”: w: 87 x 53 x 87 mm

- Drive sequence control module
- for consistent opening and closing of overlapping window wings
- rupturing capacity max. 50 W (2 A) per window wing
- dimensions/w: 68 x 68 x 22 mm
- for installation in branch box by others

- Group distribution board
- for partition of drive-connecting wires of one group in 2 branches with 3 wires each
- possibility of connection in parallel of max. 4 x GSV 44 on one group
- top-hat rail design (w: 38 mm)
- also for installing in branch box by others (w: 38 x 68 x 23 mm)

- Protective module for closing edges
- for max. 2 contact hoses
- automatic reverse operation mode
- monitored lines
- burglary protection, automatic deactivation of the safety edge after 3 minutes
- no additional drive indications required
- for installing in branch box by others (w: 48 x 50 x 23 mm)

- Weather-step-relay as intersection point module for D+H wind-rain detectors
- incl. floating double-throw contact with neutral position for relaying of the weather-CLOSED signal to further control panels
- for installing on control panel slot E1/E2

DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych
Kazimierz Hawlaczky
nr upr. 191/Sz/86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych

Deklaracja Zgodności – TM41/TM41-K/TR42/TR42-K

1. Producent wyrobu :

D+H Mechatronic AG
Geogr – Sasse – Strasse 28-32
22949 Ammersbek

2. Nazwa wyrobu :

przełącznik odłączający typu TM41/TM41-K/TR42/TR42-K.

3. Przeznaczenie i zakres stosowania :

- automatyka

4. Dokumenty odniesienia:

89/336/EWG
93/68/EWG

EN 55011
IEC 1000-4-2

IEC 801-3
IEC 1000-4-4

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

Deklarujemy, że wyrób określony w punkcie 2

jest zgodny z dokumentami odniesienia wymienionymi w punkcie 4 deklaracji.

DZIAŁ TECHNICZNY
KIEROWNIK

mgr inż. Michał Włodarczyk

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych

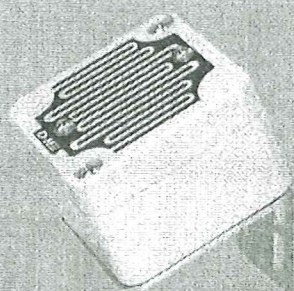
Kazimierz Podulaczyk
a.k.a. 191/Sz/86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych

Wrocław, 01 stycznia 2007

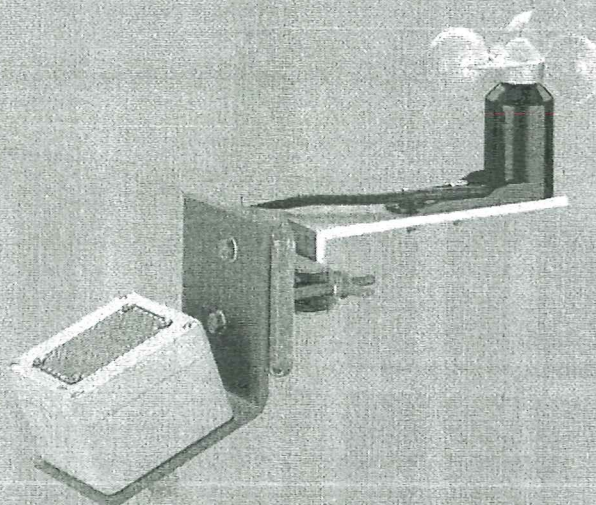
Czujki pogodowe

weather sensors

VRS 10 / REM 42 / REM 230 / WRG 82



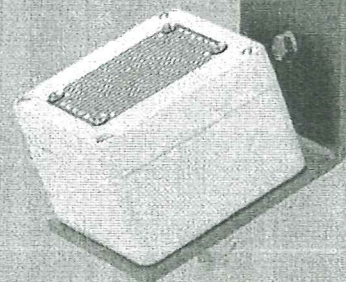
VRS 10



WRG 82

DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA

REM 42



24 VDC
230 VAC

ELEKTRO-BUD
Kierownik robót elektrycznych
Kazimierz Pawlaczek
nr upr. 191/Sz/86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych

Informacja o produkcie

- VRS 10 - czujka deszczowa Ventline w wykonaniu kompaktowym
- REM 42 - czujka deszczowa do wszystkich central oddymiania i przewietrzania D+H na napięcie 24V
- REM 230 - czujka deszczowa wersja 230V z bezpotenjałowym stykiem sterującym
- WRG 82 czujka wiatrowo-deszczowa włącznie z zamocowaniem masztu antenowego

Czujki pogodowe VRS, 10 REM, 42 REM 230 oraz WRG 82 są praktycznymi elementami uzupełniającymi dla systemów oddymiania i przewietrzania.

Kłapy zamykane są w sposób automatyczny w przypadku wystąpienia opadów deszczu - (VRS 10, REM 42, REM 230) albo kiedy wystąpi deszcz lub wiatr - (WRG 82).

Product Information

- VRS 10 - Ventline-rain detector in compact design
- REM 42 - rain detector for all D+H 24V smoke vent and ventilation control panels
- REM 230 - rain detector, 230V version with floating switching contact in neutral position
- WRG 82 - wind/ rain transmitter inclusive aerial mast-fastening

Weather sensors VRS 10, REM 42, REM 230 and WRG 82 are convenient supplementary components for smoke vent/ and ventilation systems.

Ventilation flaps are automatically closed in dependance of rain (VRS 10, REM 42, REM 230) or rain and wind (WRG 82).

Parametry

VRS 10

- czujka deszczowa Ventline o konstrukcji modułowej, 24 VDC
- ogrzewana powierzchnia czujnika
- sygnał deszczowy zapamiętywany jest przez 2 minuty
- kolor: jasnoszary włącznie z konsolą montażową

REM 42

- czujka deszczowa dla central D+H, 24 VDC
- ogrzewana powierzchnia czujnika
- sygnał deszczowy zapamiętywany jest przez 2 minuty
- kolor: jasnoszary włącznie z konsolą montażową

REM 230

- czujka deszczowa 230VAC, 50Hz, 5W
- ogrzewana powierzchnia czujnika
- styk sterujący: zestaw przełączny 230V, maks. 5A
- w powiązaniu z napędami na napięcie 230V
- sygnał deszczowy zapamiętywany jest przez 2 minuty
- kolor: jasnoszary włącznie z 8m kabla PVC oraz konsolą montażową

WRG 82

- czujka wiatrowo - deszczowa
- ogrzewana powierzchnia czujnika, sygnał deszczowy zapamiętywany jest przez 2 minuty
- regulacja skokowa progu zadziałania automatyki pogodowej dla 4 lub 6 Bft., czas zapamiętania sygnału pogodowego 10 min.
- w powiązaniu z WE 516, WME 43 lub WRZ 8000 można ustawić w sposób ciągły próg zadziałania dla wiatru w przedziale od 2 - 8 Bft., natomiast czas zapamiętywania sygnału można wybrać w przedziale 1 - 15 minut.
- kolor: szary włącznie z zamocowaniem masztu antenowego

Features

VRS 10

- Ventline rain detector in compact design, 24VDC
- heated sensor area
- rain signal is stored for approx. 2 minutes
- colour light grey, inclusive mounting bracket

REM 42

- rain detector for D+H control panels, 24VDC
- heated sensor area
- rain signal is stored for approx. 2 minutes
- colour light grey, inclusive mounting bracket

REM 230

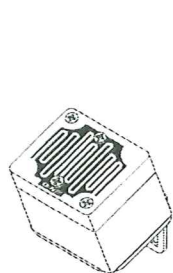
- rain detector, 230VAC, 50Hz, 5W
- heated sensor area
- switching contact: change-over contact 230V, max. 5A
- in conjunction with 230V drives
- rain signal is stored for approx. 2 minutes
- colour light grey, inclusive 8m PVC-cable and mounting bracket

WRG 82

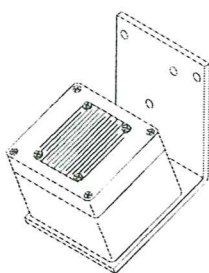
- wind/ rain transmitter
- heated sensor area, rain signal is stored for approx. 2 minutes
- wind-switching point adjustable on 4 or 6 Bft. via DIP-switch
- wind signal is stored for approx. 10 minutes
- possibility of infinitely variable adjustment of wind switching point between 2 - 8 Bft. in conjunction with WE 516, WME 43 or WRZ 8000, signal retention time can be chosen between 1 - 15 min.
- colour grey, inclusive aerial mast fastening

Wybór produktów

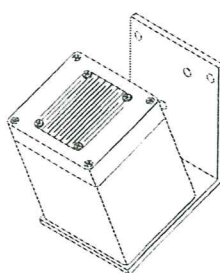
Range of products



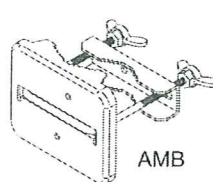
VRS 10



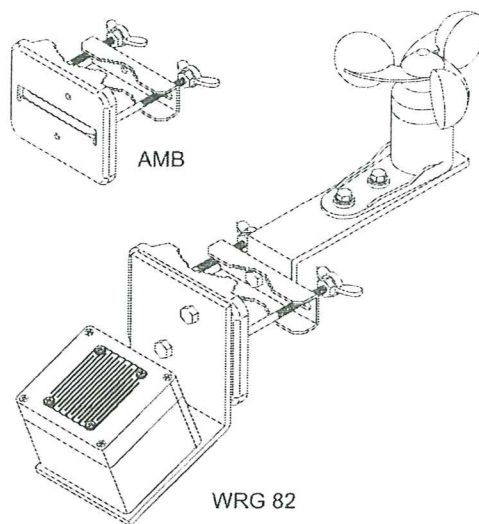
REM 42



REM 230



AMB



WRG 82

Typ	Nr art.	Waga	S x W x G/mm	Uwagi
Type	Ord.-No.	Weight	W x H x D/mm	Comment
VRS 10	30.300.90	0,40kg	50 x 70 x 66	
REM 42	30.301.00	0,50kg	85 x 150 x 110	
REM 230	30.300.20	1,30kg	85 x 150 x 120	
WRG 82	30.301.10	2,00kg	85 x 150 x 400	
AMB	70.600.05	0,35kg	zam. masztu antenowego dla REM (R < 70mm) bracket for fixing on aerial mast (R < 70mm)	

Z zastrzeżeniem zmian technicznych.
Rights to technical modifications reserved.

Deklaracja Zgodności – WRG82

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

1. Producent wyrobu :

D+H Mechatronic AG
Geogr – Sasse – Strasse 28-32
22949 Ammersbek

2. Nazwa wyrobu :

Czujka wiatrowo-deszczowa WRG 82.

3. Przeznaczenie i zakres stosowania :

- w budownictwie

4. Dokumenty odniesienia:

89/336/EWG
93/68/EWG

IEC 1000-4-2
EN 55011

IEC 1000-4-3
IEC 1000-4-4

Deklarujemy, że wyrób określony w punkcie 2
jest zgodny z dokumentami odniesienia wymienionymi w punkcie 4 deklaracji.

DZIAŁ TECHNICZNY
KIEROWNIK

mgr inż. Michał Włodyga

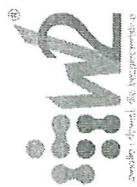
Wrocław, 01 stycznia 2007

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych

Kazimierz Pałotaczyk
nr upr. 191/Sz/86

W specjalności: sieci i instalacji elektrycznych

PUSZKA INSTALACYJNA PIP-1A



Puszka posiada osobne zaciski do podłączenia wejścia linii sygnałowej, osobne do podłączenia wyjścia linii sygnałowej oraz osobne do podłączenia sygnalizatora lub innego urządzenia poprzez bezpiecznik. Puszka posiada dwa otwory do mocowania jej przy pomocy metalowych kołków do sufitu lub ściany.

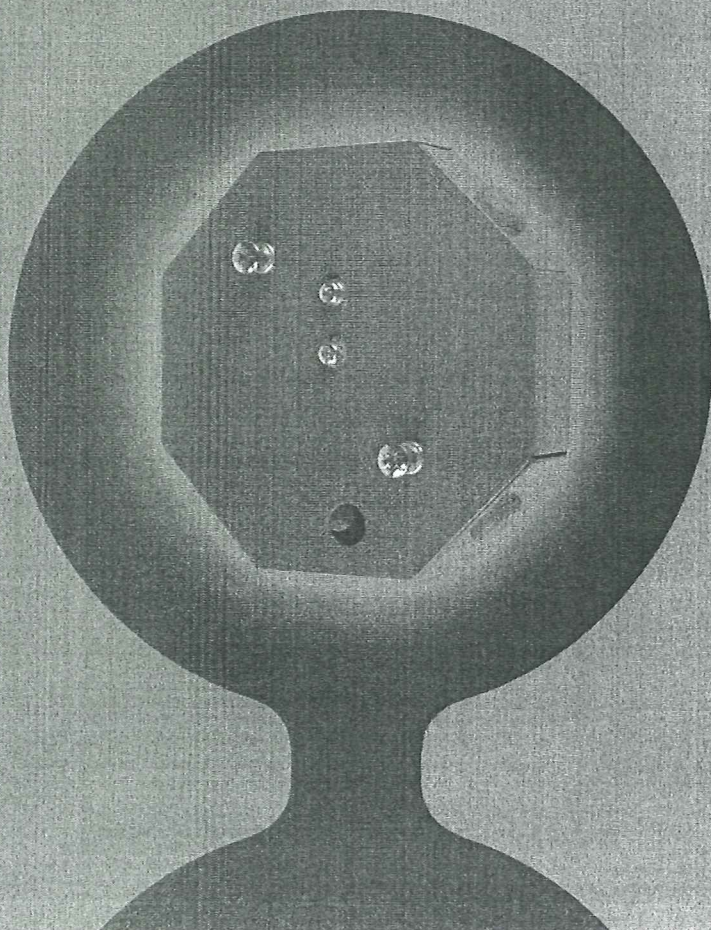
Puszka instalacyjna PIP-1A posiada ORZECZENIE CNBOP Nr 022/BA/2003 oraz REKOMENDACJĘ TECHNICZNĄ CNBOP Nr RT CNBOP-0015/2008.



Dane techniczne

- Napięcie zasilania max 125VAC
- Zakres prądowy zależnie od prądu zadziałania zainstalowanego bezpiecznika
- Średnica kabla instalacyjnego max $\varnothing 10$ mm
- Przekrój przewodu max $2,5 \text{ mm}^2$
- Wymiary (ośmiokąt x h) 108 x 30 mm
- Szczelność obudowy IP 20
- Masa ok. 300 g

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych
Kazimierz Pałtacz
nr upraw. 191/Sz/R6
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych



Puszka instalacyjna do systemów pożarowych PIP-1A przeznaczona jest do podłączenia sygnalizatorów typu SA-K5, SA-K6, SA-K7 oraz sygnalizatorów innych typów, jak i głośników systemów rozgłaszania przewodowego (DSO) kłap dymnych itd. Puszka PIP-1A charakteryzuje się przelotowym prostym i łatwym (90 stopni) sposobem prowadzenia linii sygnalizacyjnej. Puszka umożliwia zabezpieczenie linii dwuzłowej. Schematy przedstawiają możliwości podłączenia przewodów za pomocą puszek instalacyjnej PIP-1A.

Firma W2 do sygnalizatorów serii SA-K produkuje puszki PIP-1A z bezpiecznikiem 0,375A, a do sygnalizatorów SO-Pp11 z bezpiecznikiem 1A.

W zamówieniu klient określa typ i wartość bezpiecznika odpowiedniego dla urządzenia podłączonego przez omawianą puszkę typu PIP. W przypadku braku puszek ze wskazanym bezpiecznikiem na stanie, firma W2 zastrzega sobie prawo do wydłużenia czasu realizacji zamówienia.

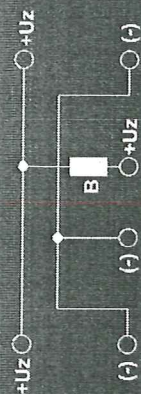
Puszka PIP-1A występuje również w wersji „rozgałęźnej” (PIP-1A/ROZGAŁĘŻNA), która w budowie oraz możliwościach podłączeniowych jest identyczna z oryginalną puszką PIP-1A, różni się jedynie brakiem bezpiecznika.

Puszka instalacyjna PIP-1A wykonana jest z blachy ocynkowanej pokrytej czerwoną farbą proszkową. Zawiera ona kostki ceramiczne wraz z bezpiecznikami przeciżarowymi jednorazowego zadziałania.

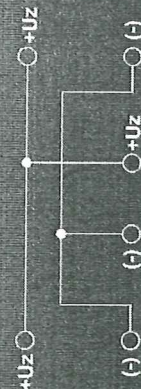
**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

Uwaga: Przy zastosowaniu puszek do innych elementów sygnalizacji niż sygnalizatory typu SA-K w zamówieniu należy podać typ oraz prąd zadziałania bezpiecznika, np. bezpiecznik termiczny 125 stopni Celsjusza/1A, bezpiecznik zwłoczny 0,2A.

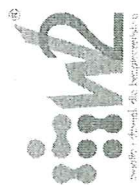
Schemat połączeń PIP-1A z bezp. 0,375 A



Schemat połączeń PIP-1A/Rozgałęźna



PUSZKA INSTALACYJNA PIP-2A



→ Dane techniczne PIP-2A (przekrój przewodu 2,5mm²)

- Napięcie zasilania max 125V AC
- Zakres prądowy zależnie od prądu zadziałania zainstalowanego bezpiecznika
- Średnica kabla instalacyjnego max Ø 10mm
- Przekrój przewodu max 2,5 mm²
- Szczelność obudowy IP 20
- Wymiary 155 x 80 x 30 mm
- Masa od ok. 350 g do ok. 500 g w zależności od wersji

→ Dane techniczne PIP-2A (przekrój przewodu 6mm²)

- Napięcie zasilania max 125V AC
- Zakres prądowy zależnie od prądu zadziałania zainstalowanego bezpiecznika
- Średnica kabla instalacyjnego max Ø 13mm
- Przekrój przewodu max 6,0 mm²
- Szczelność obudowy IP 20
- Wymiary 215 x 100 x 30 mm
- Masa od ok. 580 g do ok. 640 g w zależności od wersji

Uwaga: Przy zastosowaniu puszek do innych elementów sygnalizacji, np. bezpiecznik termiczny 125 w zamówieniu należy podać typ oraz prąd zadziałania bezpiecznika, np. bezpiecznik termiczny 125 stopni Celsjusza/1A, bezpiecznik zwłoczny 0,2A.

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych
Kazimierz Pawlaczek
nr upr. 191/Sz/86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych

Puszka instalacyjna do systemów pożarowych PIP-2A przeznaczona jest do podłączenia sygnalizatorów typu SA-K5, SA-K6, SA-K7 oraz sygnalizatorów innych typów, jak i głośników systemów rozgłaszania przewodowego (DSO). Klap dymnych itd. Puszka PIP-2A charakteryzuje się przelotowym prostym sposobem prowadzenia linii sygnalizacyjnej. Schematy przedstawiają możliwości podłączenia przewodów za pomocą puszek instalacyjnych PIP-2A.

Firma W2 do sygnalizatorów serii SA-K produkuje puszki PIP-2A z bezpiecznikiem 0,375A. W zamówieniu klient określa typ i wartość bezpiecznika odpowiedniego dla urządzenia podłączonego przez omawianą puszkę typu PIP. W przypadku braku puszek ze wskazanym bezpiecznikiem na stanie, firma W2 zastrzega sobie prawo do wydłużenia czasu realizacji zamówienia.

Puszka PIP-2A występuje również w wersjach:

- Przelotowa:
- PIP-2A/PRZELOTOWA/6x2,5mm²
- PIP-2A/PRZELOTOWA/9x2,5mm²
- PIP-2A/PRZELOTOWA/9x6mm²
- Rozgałęźna:
- PIP-2A/ROZGAŁĘŻNA/2,5mm²
- Rozgałęźna 3 żyły:
- PIP-2A/ROZGAŁĘŻNA/3 ŻYŁY/2,5mm²
- PIP-2A/ROZGAŁĘŻNA/3ŻYŁY/6mm²

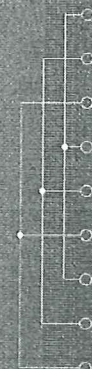
Puszka instalacyjna przeciwpożarowa PIP-2A wykonana jest z blachy ocynkowanej pokrytej czerwoną farbą proszkową. Zawiera ona kostki ceramiczne wraz z bezpiecznikiem przedziałeniowym jednorozowego zadziałania. Puszka posiada osobne zaciski do podłączenia wejścia linii sygnalowej, osobne do podłączenia wyjścia linii sygnalowej oraz osobne do podłączenia sygnalizatora lub innego urządzenia poprzez bezpiecznik. Puszka posiada dwa otwory do mocowania jej przy pomocy metalowych kołków do sufitu lub ściany.

Puszka instalacyjna przeciwpożarowa PIP-2A posiada ORZECZENIE CNBOP Nr 022/BA/2003 oraz REKOMENDACJĘ TECHNICZNĄ CNBOP Nr RT CNBOP-001/5/2008.

Schemat połączeń PIP-2A z bezp. 0,375A



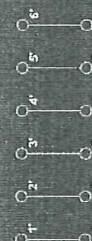
Schemat połączeń PIP-2A/Rozgałęźna lub 6mm²



Schemat połączeń PIP-2A/Przelotowa/9x2,5mm² lub 9x6mm²



Schemat połączeń PIP-2A/Przelotowa/6x2,5mm²



W2
EU DECLARATION OF CONFORMITY

DEKLARACJA ZGODNOŚCI EC

Nazwa producenta W2 Włodzimierz Wyrzykowski

Adres producenta 86-005 Białe Błota ul. Czajcza 6

Deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że wyrób:

Nazwa opis: PUSZKA INSTALACYJNA PRZECIWPOŻAROWA

Typ: PIP-1A, PIP-2A

do którego odnosi się niniejsza deklaracja jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami zawartymi w niżej wymienionych dokumentach

WBO 31.30.2/BA/03 Wymagania, metody badań dla osprzętu połączeniowego do obwodów niskiego napięcia przeznaczonego do stosowania w warunkach o zastrzonych wymaganiach przeciwpożarowych.

- PN-EN 60998-1:2001 Osprzęt połączeniowy do obwodów niskiego napięcia do użytku domowego i podobnego. Część 1: Wymagania ogólne.
- PN-EN 60998-2-1:2001 Osprzęt połączeniowy do obwodów niskiego napięcia do użytku domowego i podobnego. Część 2.1 Wymagania szczegółowe dotyczące złączy z zaciskami gwintowymi
- prPN-IEC 60998-2-5:2001 Osprzęt połączeniowy do obwodów niskiego napięcia do użytku domowego i podobnego. Część 2-5: Wymagania szczegółowe dla puszek instalacyjnych (łączeniowych i/lub odgałęźnych) do zacisków lub złączy.

Białe Błota, dnia 02.01.2007r.

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych

Kazimierz Pałętarczyk
nr upr. 191 Sz/86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych

Właściciel firmy

Włodzimierz Wyrzykowski
Włodzimierz Wyrzykowski

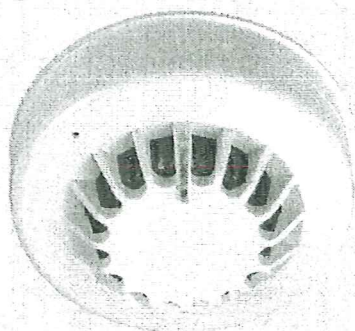
DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA

Czujki pożarowe

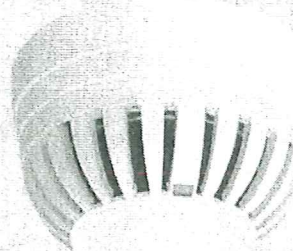
MPD / MFR 830 / MMT 860 / MHT 890 / DOR 40 / OSD 23

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

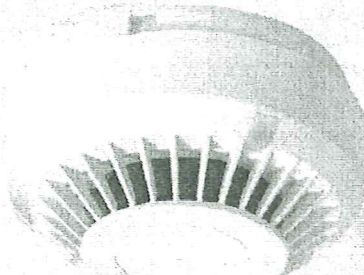
MPD



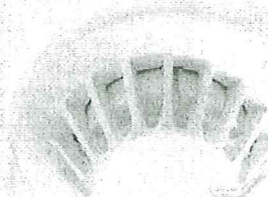
OSD 23



DOR 40



MMT 860



24VDC

Informacja o produkcie

- **MPD / MPT 951 / DOR 40 / OSD 23 - optyczne czujki dymu działające na zasadzie światła rozproszonego**
 - **MFR 830 - różniczkowa czujka ciepła**
 - **MMT 860 / MHT 890 - nadmiarowa czujka ciepła**
- do czujek dymu należą: optyczna czujka dymu, czujka optyczno-temperaturowa
 - w przypadku czujki optyczno-temperaturowej czułość elementu wykrywającego obecność dymu zależna jest od zmian temperatury w otoczeniu czujki. Jeżeli temperatura nie ulega zmianie, wówczas czułość czujki jest redukowana tak, aby zapewnić podwyższoną odporność na fałszywe alarmy. Jeżeli rejestrowany jest znaczny wskaźnik wzrostu temperatury, czułość czujki jest zwiększana do wartości maksymalnej, aby umożliwić jak najszybsze wykrycie szybko rozwijających się pożarów
 - do czujek ciepła należą: czujki nadmiarowo – różniczkowe, czujki nadmiarowe (temperatura średnia), czujki nadmiarowe (temperatura wysoka)

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych

Kazimierz Paplańczyk
nr upr. 191/Sz/86

w specjalności: sieć i instalacji elektrycznych

Interfejs użytkownika

- wskaźnik LED sygnalizuje stan pracy czujki
- wszystkie połączenia kablowe realizuje się za pośrednictwem gniazda czujki (zamawianego oddzielnie)
- konwencjonalne czujki i gniazda umożliwiają zastosowanie wyniesionych wskaźników zadziałania LED

**DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**

Uwagi instalacyjne

- czujki są montowane i przyłączane do linii za pośrednictwem gniazda
- przepust kablowy gniazda może znajdować się z boku lub z tyłu
- możliwe jest mechaniczne zablokowanie czujki w gnieździe, aby zapobiec nieuprawnionemu usunięciu czujki z gniazda bez specjalnego narzędzia
- zastosowano mechanizm zapadkowy w celu łatwego wskazania, że czujka została prawidłowo zamocowana w gnieździe
- w gniazdach przewidziano oddzielne zaciski do przyłączenia wejścia i wyjścia linii dozoru
- każdy zacisk umożliwia przyłączenie kabla o przekroju do 2,5 mm²
- zapewniono środki umożliwiające zachowanie dystansu w celu uniknięcia powstania odkształceń konstrukcji gniazda przy montażu na nierównych powierzchniach (mocowania odpowiadają wymaganiom standardu BESA) lub umożliwiające bezpośredni montaż czujki na powierzchni.

Parametry

MPD

- Optyczna czujka dymu działająca na zasadzie światła rozproszonego
 - napięcie robocze: 15-30 VDC
 - prąd alarmowy: 210mA
 - zakres temperatur pracy: -20 °C - +60 °C
 - wilgotność względna: 0 - 95%

DOR 40

- Optyczna czujka dymu działająca na zasadzie światła rozproszonego
 - napięcie robocze: 12 - 28 VDC
 - maksymalny prąd dozoru: 60 mA
 - prąd alarmowania: 20 mA
 - zakres temperatur pracy: -25 °C - +55 °C
 - wymiary (z gniazdem G-40): Ø 115 x 54mm

MFR 830

- Różniczkowa czujka ciepła
 - napięcie robocze: 15-30VDC
 - zakres temperatur pracy: -20 °C - +45 °C
 - wilgotność względna: 0 - 95%

MPT 951

- Optyczno-temperaturowa czujka dymu
 - napięcie robocze: 15-30VDC
 - prąd alarmowy: 340mA
 - zakres temperatur pracy: -20 °C - +60 °C
 - wilgotność względna: 0 - 95%

MMT 860 / MHT 890

- Nadmiarowa czujka ciepła
 - napięcie robocze: 15-30VDC
 - zakres temperatur pracy: -20 °C - +60 °C dla MMT 860
-20 °C - +75 °C dla MHT 890
 - temperatura zadziałania: 77 °C dla MMT 860
92 °C dla MHT 890

OSD 23

Optyczna czujka dymowa działająca na zasadzie światła rozproszonego

- napięcie dozoru: 18VDC (12-28VDC)
- prąd dozoru (średni): 35 µA
- prąd dozoru (wartość max przy starcie): 110 µA
- prąd alarmowania: 18 mA (przy 18V)
- temperatura pracy: -22 °C - +55 °C
- wilgotność względna: 95% przy 40 °C
- wymiary: wysokość 63mm, średnica 107mm

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych
Kazimierz Pławaczyk
nr upr. 191/Sz/86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych

Z zastrzeżeniem zmian technicznych.
Rights to technical modifications reserved



CNBOP

CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE
OCHRONY PRZECIWPÓŻAROWEJ
im. Józefa Tuliszkowskiego
ul. Nadwiślańska 213, 05-420 Józefów



DOKUMENTACJA
AC 067
POWYKONAWCZA

CERTYFIKAT ZGODNOŚCI EC

Nr 1438/CPD/0020

Zgodnie z dyrektywą 89/106/EEC z dnia 21.12.1988r. w sprawie zbliżenia ustaw i aktów wykonawczych Państw Członkowskich dotyczących wyrobów budowlanych, zmienioną przez dyrektywę 93/68/EEC z dnia 22.06.1993r., potwierdza się, że wyrób budowlany:

Nazwa wyrobu: Czujka optyczna dymu typu: DOR-40 z gniazdem typu: G 40

wprowadzany na rynek przez:

Nazwa i adres
producenta/upoważnionego
dostawcy: Zakład Urządzeń Dozymetrycznych Polon-Alfa Sp. z o.o.
ul. Glinki 155
85-861 Bydgoszcz,

produkowany w: Zakład Urządzeń Dozymetrycznych Polon-Alfa Sp. z o.o.
ul. Glinki 155
85-861 Bydgoszcz,

podlega zakładowej kontroli produkcji oraz dalszym badaniom próbek w zakładzie zgodnie z programem badań uzgodnionym z Centrum Naukowo-Badawczym Ochrony Przeciwpowozarowej. Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpowozarowej przeprowadziło wstępne badanie typu, wizytę wstępną w zakładzie produkującym oraz weryfikację zakładowej kontroli produkcji, a także prowadzi stały nadzór nad zakładową kontrolą produkcji.

Certyfikat potwierdza, że wszystkie warunki dotyczące potwierdzenia zgodności oraz wytyczne zawarte w Załączniku ZA do normy:

EN 54-7:2000/A1:2002 Fire detection and fire alarm systems – Part-7: Smoke detectors. Point detectors using scattered light, transmitted light or ionization

PN-EN 54-7:2004 Systemy sygnalizacji pożarowej - Część 7: Czujki dymu - Czujki punktowe działające z wykorzystaniem światła rozproszonego, światła przechodzącego lub jonizacji zostały zastosowane, a wyrób spełnia postawione w normie wymagania.

Certyfikat został wydany po raz pierwszy: 07.06.2005r. i pozostaje w mocy pod warunkiem, że dokumenty odniesienia, warunki produkcji oraz zakładowej kontroli produkcji nie ulegną znaczącym zmianom, a także będą przestrzegane przez producenta/upoważnionego dostawcę wymagania zawarte w umowie Nr 48/DC/2005 z dnia 07.06.2005r.



DYREKTOR
CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZEGO
OCHRONY PRZECIWPÓŻAROWEJ

dr inż. Eugeniusz W. Roguski

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych

Kazimierz Pawluczyk
nr upr. 191/Sz/86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych

**Zasilacze sygnalizacji, wentylacji i automatyki
pożarowej zgodne z PN-EN 54-4:2001/A2:2007
i PN-EN 12101-10:2007**

ZSP135-DR

Zasilacz służy do zasilania gwarantowanym napięciem 24V urządzeń:

- sygnalizacji pożarowej wg PN-EN 54-4/A2:2007
- kontroli rozprzestrzeniania dymu i ciepła wg PN-EN 12101-10:2007
- przeciwpożarowych – pkt. 12.2 Rozp. MSWiA z dn. 20.6.2007 (Dz.U. nr 143, poz. 1002, zwane dalej Rozporządzeniem)



- Certyfikat nr 1438/CPD/0163
- Świadectwo dopuszczenia nr 583/DC/CNBOP/2009

Wymagania
VdS

Wg producenta zasilacz spełnia wytyczne 2882, 2593, 2541, 2824 i 2203. Proces badań i dopuszczenia został rozpoczęty. Proszę pytać o prognozowany termin otrzymania świadectwa



Zasilacze sygnalizacji i automatyki pożarowej

CECHY CHARAKTERYSTYCZNE

- pomiar rezystancji obwodu baterijnego (zgodnie z poprawką A2 do PN-EN 54-4) – funkcja obligatoryjna po 31.8.2009 r.
- zgodność jednocześnie z PN-EN 54-4 i PN-EN 12101-10 – możliwość zastosowania jednego typu zasilacza do różnych urządzeń ochrony przeciwpożarowej
- mikroprocesorowe sterowanie
- pełna kontrola procesu ładowania i stanu naładowania akumulatorów
- niski pobór prądu na potrzeby własne
- szafka wisząca o stopniu ochrony IP 44
- dwa wyjścia

FUNKCJE URZĄDZENIA

- zasilanie bezprzerwowe 24V
- test baterii
- kontrola rezystancji (a więc także ciągłości) obwodu baterii
- kontrola poprawności pracy prostownika
- uzależnienie napięcia pracy buforowej od temperatury
- prowadzenie ładowania samoczynnego baterii z ograniczeniem prądu ładowania
- ochrona baterii przed zbyt głębokim rozładowaniem
- kontrola stanu bezpiecznika akumulatora
- kontrola stanu bezpieczników obu wyjść
- kontrola temperatury wewnętrznej
- sygnalizacja optyczna pracy i alarmu na drzwiach szafki
- sygnalizacja uszkodzenia głównego źródła zasilania
- sygnalizacja uszkodzenia rezerwowego źródła zasilania w tym błędu testu baterii i jej wysokiej rezystancji

WYPOSAŻENIE

- szafka wisząca z zamkiem, mieści baterię akumulatorów (urządzenie przystosowane jest do współpracy z kwasowo-ołowiowymi akumulatorami AGM - VRLA)
- zespół sygnalizacji świetlnej LED stanu pracy zasilacza
- zabezpieczenia przeciążeniowe obwodów wyjściowych i baterii
- wewnętrzny rozłącznik głębokiego rozładowania (RGR)
- sygnalizacja zdalna: alarm sieci i alarm baterii (dla każdego rodzaju dostępne trzy styki przekaźnika)
- zaciski śrubowe dla obu wyjść i baterii akumulatorów
- wejście alarmu zewnętrznego
- wewnętrzna sonda temperaturowa

URZĄDZENIA WSPÓŁPRACUJĄCE

- tester zasilaczy ZSP135-TST
- moduł komunikacji RS232/485, typ ZSP135-MK

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych

Kazimierz Hanczaryk
nr 191/Sz/86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych

MERAWEX

Certyfikaty ISO 9001 i 14001

Karta katalogowa: K96.doc

Data ostatniej aktualizacji: 31 maja 2010 r.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez powiadomienia

Strona 1/2

Zasilacze sygnalizacji, wentylacji i automatyki pożarowej zgodne z PN-EN 54-4:2001/A2:2007 i PN-EN12101-10:2007

ZSP135-DRDOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA**PODSTAWOWE PARAMETRY ZASILACZA****Parametry wspólne**

Parametry wejściowe		Ogólne	
Napięcie zasilania	184...230...253V	Sprawność	min 77...82%
Parametry wyjściowe		Współczynnik kompensacji temperaturowej	-48mV/ °C
Napięcie pracy buforowej (25°C)	26,8V	Chłodzenie	konwekcyjne
Zakres zmian napięcia wyjściow.	20...28V	Pobór prądu na potrzeby własne	max 35mA
Warunki użytkowania		Maks. rezystancja obw. baterii	250mΩ
Zakres temp. pracy	-25°C...+55°C, +75°C przez 2 godziny	Maks. prąd ładowania akumulatora	2A
Odporność antykorozyjna	25 ppm SO ₂ w +25° i 93% wilgotności	Zgodność z normami	
		Konstrukcja	PN-EN 54-4:2001/A2:2007 PN-EN 12101-10:2007
Wibracje sinusoidalne	10...50Hz 50...150Hz	Bezpieczeństwo elektryczne	PN-EN 60950-1:2007 kl. I PN-EN 61204-7:2009
Stopień ochrony PN-EN 60529:2003	IP 44	Odporność EMC	Rozporządzenie pkt 12.2.2.2 a + g PN-EN 50130-4:2002/A2:2007
Kl. funkcjonalna PN-EN 12101-10	A		
Kl. środowiskowa PN-EN 12101-10	2	Emisja EMC	Zaburzenia radioelektryczne PN-EN 55022 : 2006/A1 : 2008 klasa B harmoniczne PN-EN 61000-3-2:2007 flickery PN-EN 61000-3-3:2009
Kl. środowiskowa VdS 2593	II		
Kl. klimatyczna wg Rozporządzenia	I		

Parametry indywidualne

Indeks	Maksymalny prąd wyjściowy I _{max b}	Nominalny prąd wyjściowy I _{max a}	Maks. pojemność baterii akumulatorów
ZSP135-DR-2A-1	2,0A	1,0A	18Ah ^{*)}
ZSP135-DR-3A-1	3,0A	2,0A	18Ah ^{*)}
ZSP135-DR-3A-2		1,5A	28Ah
ZSP135-DR-5A-1	5,0A	4,0A	18Ah ^{*)}
ZSP135-DR-5A-2		3,5A	28Ah
ZSP135-DR-5A-3		3,0A	40Ah
ZSP135-DR-7A-1	7,0A	6,0A	18Ah ^{*)}
ZSP135-DR-7A-2		5,5A	28Ah
ZSP135-DR-7A-3		5,0A	40Ah

*) W miejsce akumulatora 18Ah może być montowany akumulator o pojemności 17Ah.

Typ szafki (ostatnia część indeksu)	Wymiary (SxWxG), mm	Masa zasilacza z baterią akumulatorów
1	390x350x90	18kg
2	390x350x140	28kg
3	450x350x180	42kg

Zasilacze ZSP135-DR wymagają oddzielnego zamówienia akumulatorów.

Przykład zamówieniaZasilacz sygnalizacji i automatyki pożarowej ZSP135-DR-5A-1
Akumulator 12V/18Ah 2szt**PRODUCENT**MERAWEX Sp. z o.o.
Toruńska 8, 44-122 Gliwice
NIP 631-000-04-40
www.merawex.com.pl
merawex@merawex.com.pl
tel. 32 23 99 400
fax 32 23 99 409**UWAGI****ELEKTRO-BUD**
kierownik robót elektrycznych
Kazimierz Populaczyk
nr upr. 191/Sz/86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych**MERAWEX**

Certyfikaty ISO 9001 i 14001

Karta katalogowa: K96.doc

Data ostatniej aktualizacji: 31 maja 2010 r.

Producent zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian bez powiadomienia

Strona 2/2



JEDNOSTKA CERTYFIKUJĄCA

The Certification Body

CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZE OCHRONY PRZECIWPÓŻAROWEJ

im. Józefa Tuliszkowskiego

SCIENTIFIC AND RESEARCH CENTRE
FOR FIRE PROTECTION

POLSKA

05-420 Józefów k/Otwocka, ul. Nadwiślańska 213



DOKUMENTACJA
POWYKONAWCZA

CERTYFIKAT ZGODNOŚCI EC

Nr 1438/CPD/0163

Zgodnie z dyrektywą 89/106/EEC z dnia 21.12.1988r. w sprawie zbliżenia ustaw i aktów wykonawczych Państw Członkowskich dotyczących wyrobów budowlanych, zmienioną przez dyrektywę 93/68/EEC z dnia 22.06.1993r., potwierdza się, że wyrób budowlany:

Nazwa wyrobu:

Zasilacze urządzeń przeciwpożarowych - Zasilacz do urządzeń sygnalizacji pożarowej, kontroli rozprzestrzeniania dymu i ciepła oraz urządzeń przeciwpożarowych i automatyki pożarowej typu ZSP135-DR wprowadzany na rynek przez:

Nazwa i adres
producenta/upoważnionego
dostawcy:

MERAWEX Sp. z o.o.
ul. Toruńska 8
44-122 Gliwice,

produkowany w:

MERAWEX Sp. z o.o.
ul. Toruńska 8
44-122 Gliwice,

podlega zakładowej kontroli produkcji oraz dalszym badaniom próbek w zakładzie zgodnie z programem badań uzgodnionym z Centrum Naukowo-Badawczym Ochrony Przeciwpożarowej. Centrum Naukowo-Badawcze Ochrony Przeciwpożarowej przeprowadziło wstępne badanie typu, wizytę wstępną w zakładzie produkującym oraz weryfikację zakładowej kontroli produkcji, a także prowadzi stały nadzór nad zakładową kontrolą produkcji.

Certyfikat potwierdza, że wszystkie warunki dotyczące potwierdzenia zgodności oraz wytyczne zawarte w Załączniku ZA do normy:

EN 54-4:1997/A2:2006 Fire detection and fire alarm systems – Part 4: Power supply equipment

EN 12101-10:2005 Smoke and heat control systems - Part 10: Power supplies

PN-EN 54-4:2001/A2:2007 Systemy sygnalizacji pożarowej - Część 4: Zasilacze

PN-EN 12101-10:2006 Systemy kontroli rozprzestrzeniania dymu i ciepła - Część 10: Zasilacze

zostały zastosowane, a wyrób spełnia postawione w normie wymagania.

Certyfikat został wydany po raz pierwszy: 29.04.2009r. i pozostaje w mocy pod warunkiem, że dokumenty odniesienia, warunki produkcji oraz zakładowej kontroli produkcji nie ulegną znaczącym zmianom, a także będą przestrzegane przez producenta/upoważnionego dostawcę wymagania zawarte w umowie Nr 33/DC/2009 z dnia 29.04.2009r.



p.o. DYREKTORA
CENTRUM NAUKOWO-BADAWCZEGO
OCHRONY PRZECIWPÓŻAROWEJ

ml. bryg. dr inż. Dariusz Wróblewski

Józefów, dnia: 29 kwietnia 2009r.

DC/28/03.03.2008

ELEKTRO-BUD
kierownik robót elektrycznych

Kazimierz Pawlaczek
nr upr. 191/Sz/86
w specjalności: sieci i instalacji elektrycznych